Ն. 3062 — 1895 ՅՈՒԼԻՍ 30—31 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ — 1313 ՄԷՏԷՐ 21 — ՕՆՈՒՐԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԼՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(صاحب امتياز: جيوه‌لكيان) — جريدهٔ شرقيه

ԱԳՈՆԷ ԳԻՆԱԹԵՐԸ

	12 այսէ	6 այսէ	3 այսէ
ՍԻԱՄԱԿՈՒ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիտիկէ 20 ղրուշան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԵՐԸ

1ինսի, 2ինսի վէ 3ինսի սահիպէ	ղ. 5
կիւնլիւք սահիպէ 11ի 10ք. հա.	» 3

Մէվլանան նահիյա սահիր պէնալէր մէճմանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իս

ՄԱՏԷՆ ՔԷՕՄԻՒՐԻ ՀԱՍԸԼԱԹԸ

Մատէն քէօմիւրի հասըլաթընըն արթմասը՝ տօղրուտան տօղրուեա տիւնեա իւզէրինտէ պուլունան է-հալինին սէնաաթտա թէրագգըրը-նա վէ սաատէթը հալինէ վէ տէվ լէթլէրին ահվալը էգօնօմիգըյէ վէ բօլիթիգըյէսի իւզէրինէ թէէսիր վէ նուֆուզ էյլէտիկինտէն նաշի, պիւ-թիւն պէշէր նազարը տիգգաթը-նը ճէլպ էյլէմիշ տիր։

Պու սէպէպտէն նաշի շիմտիքի հալտէ մատէն քէօմիւրի հասըլա-թընը կէչէն սէնէլէր հասըլաթըյլա մուգայէսէ իթմէք վէ ֆէննին թէ-րագգըյաթը հազըրէսինէ թաթպի-գաթը նազարը տիգգաթա ալընա-րագ, պունտան՝ իսթիգպալ իչիւն հասըլաթըն տէրէճէսինէ միւթէալ-լիգ գանունլար իսթիհսալ էյլէմէք իչիւն պիւթիւն տիւնեա իւզէրինտէ-քի հասըլաթընա ածֆը նազար էյ-լէմէք լազըմ կէլտէն տիր։

Թապիի տիր քի, պու կիւն պու պապտէ էն գիյմէթլէ էլէքթրիգ գուվ-վէթի հօսսուլէ կէթիրմէք իչիւն, գուվվէի թապիիյէ վէ պախուսուս չագլայանլարըն վէ աշագը տօղրու ագան սուլարըն թաթպիգաթը նէ-թիճէլէրի նազարը տիգգաթա ալըն-մըշ օլուպ, պու սուրէթլէ հօսսուլէ կէթիրիլմէքտէ պուլունան էլէքթրիգ գուվվէթի սայէսինտէ գուվվէթլէր ուզագ մէսաֆէլէրէ նագլ օլունա-րագ, պունլարտան պիր խայլի իս-թիֆատէլէր իտիլմէքտէ, վէ էն գուվվէթլի մաքինալար իշլէտիլմէք-տէ տիր։

Սուլարըն աշագը տօղրու աքընթը-լարընտան միւքէմմէլ վէ ումումի սուրէթտէ իսթիֆատէ իտիլմէսի՝ սէնայի մէրքէզլէրինին չօղալմա ու թէրագգըյսինը մուճիպ օլարագ մա-տէն քէօմիւրինին գըյմէթտէն տիւշ-մէսինէ մէյտան վէրմիշ տիր։

Էրպապը ֆէննտէն վէ մատէն միւ-հէնտիսլէրինտէն Մ. Կրօնէրին 1893 սէնէսինտէ Ֆրանսանըն մատէն քէօ-միւրի հասըլաթընա տաիր միւլքիյէ միւհէնտիսլէրի ճէմիյէթինէ թագ-տիմ էյլէտիկի րաբօրթօսընտա տէր-միյան էյլէմիշ օլտուղու վէճհլէ, «Սու-յըն հարէքէթ իթտիրիճի գուվվէ-թիյլէ մատէն քէօմիւրլէրինտէն հէր պիրինին քէնտիսինէ միւթէալլիգ պիր գէմին վէ սէպէպը մէվճուտի-յէթի օլուպ, պունլարտան հիչ պի-րի տիկէրինին խըտմէթինի կէօրէ-մէզ, պիրլիքտէ չալըշմագ իւզրէ պիր ինթիզամը թամմ՝ ալթընտա ա-լընմըշլար տըր»։

Պու կիւն պէօյլէ տար իւս սէ-նայի վէ ֆապրիգալար՝ հարաքէթ իթտիրիճի գուվվէթին իտարէսի պիր սուրէթտէ հօսսուլէ կէթիրիլ-մէսի գըմմէտա, մատէն քէօմիւրի վէ օճագլարը գուրպանտէ թէլէֆ իտիլմիշ տիր։

Հարաքէթ իթտիրիճի գուվվէ-թին էլէքթրիգ վասըթասըյլա նագ-լի սայէսինտէ իշպու տար իւս սէ-նայիլէրին տաղըլըգ հէվալիտէ վէ օվալարտա պիրէ թէէսսիւս իտուպ, թէրագգը իթմէսի իմքեանը տախի-լինէ կիրմիշ տիր։

Պու հէվալիտէ՝ մամուլաթը սէ-նայիէնին նագլի գըմմէթտա իշէ տիւշէճէք օլան շըմէնտէֆէրլէրին տախի՝ էլէքթրիգին ճէրէյանըն-տան իսթիֆատէ իթմէլէրի գապիլ տիր։ Մէսէլա՝ Զուիցերիա կիպի խայլի զէմանտան պէրու, սուլարըն չագլայան կիպի աշագը տօղրու ճէ-րէյան իթմէսինտէն բէք գիյմէթլէ իսթիֆատէ իտէն մէմլէքէթը սէնա-իյէ՝ քէնտի վէսաիթը հասըլաթընը թէվզի վէ իգմալ իտէճէքլէր տիր։

Աֆրիգա գըթասընըն մէրքէզ եայլասընտան պէօյլէ նէհիրլէր ճէ-րէյան իթմէքտէ օլուպ, Բօն վէ Բէն նէհիրլէրի շիլալէլէրինտէն իտիլէն վէ Մ. Բրօնթըն լայիհասը գապուլ օլունարագ հալտէ, Նիակարա վէ տա-հա սօնրա Նիլ շիլալէլէրինտէն (Տը-վիժ) իտիլէճէք օլան իսթիֆատէ-լէրին տախի՝ իշպու նէհիրլէրին թէշ-քիլ էյլէտիքլէրի շիլալէլէրտէն ի-տիլմէսի գապիլ տիր։

Ալիրէն՝ Քուրուգ ու մէապիր վէ քէօփրիւ միւֆէթթիշը ումումիսի Մ. Բրօնթ՝ Նիլ նէհրինտէ Ասուան շէհրի գուրպինտէ 15 մէթրօ իր-թիֆաընտա պիր շիլալէ սայէսինտէ 4000 պէկիր գուվվէթինտէ հարա-քէթ իթտիրիճի գուվվէթ հօսսու-լէ կէթիրէճէք օլան պիր սէտտ ին-շասընը թէքլիֆ իթմիշ իտի։ Պու սու՝ էվէլ էմրտէ ճէսիմ «Թուրպին» մաքինալարընը իշլէտէճէք օլուպ, պատէհու պունլարըն գուվվէթի տէ ուզագ մահալլէրէ նագլ օլընարագ, միւթէատտիտ ֆապրիգալարը իշ-լէթէճէքտէն սօնրա, միւխթէլիֆ մահսուլաթըն սուլանմասընա սարֆ օլունաճագ տըր։

Իշպու միւթալէալարա նազարէն, օտուն վէ քէօմիւր կիպի եագըլա-ճագ մատտէլէր իլէ թապիի գուվ-վէթլէր՝ սէնայիէնին թէրագգըյսընը թէէմին իտիճի օլուպ, իմալաթը սէնայիէնին չէրախթը միւխթէլիֆէ-սինէ կէօրէ, հէր պիրինին տէ մէվ-գըի գաթիէն թային օլունմըշ տըր։

Տիկէր պիր նօգթայի նազար-տան թապիի գուվվէթլէր՝ իլէ-րուտէ մատէն քէօմիւրլէրինին թիւ-քէնմէսինտէն գօրգուլար իչիւն եա-գըլաճագ օտուն վէ քէօմիւր եէ-րինէ իսթիմալ օլունապիլմէսի ճի-հէթիյլէ թէէմին օլունապիլիր։

Օճագլարտա մէվճուտ պուլունան մատէն քէօմիւրլէրինին իհթիյաթը՝ սարֆիյաթը ումումիյէյի տահա ա-սըրլարճա քէամիլէն թէէմին էյ-լէտիկի գաթի սուրէթտէ իսպաթ իտիլմիշ տիր։

Ալիրէն Ալէման միւհէնտիսլէրին-տէն Նասս շէհրի միւշավիրի՝ Ավուսթրիա-Մաճառիսթան վէ Պէլճիգա վէ Ֆրանսանըն մատէն քէօմիւրի իս-թիգպալինին 500 սէնէ, վէ Ինկիլ-թէրա վէ Ալէմանիանըն 800-1000, վէ Միւթթէհիտէի Ամէրիգանըն 150 սէնէ թէէմին իտիլմիշ օլտուղունը պիլհիսապ անլամըշ տըր։

Մատէն օճագլարընտա մէվճուտ պուլունան քէօմիւրին հիսապը իւ-զէրինէ միւէսսէս պուլունան շու թախմինաթա, Թօնքին, Ճաբօնիա, Նէնի Զէլանտա վէ Ավուսթրալիա կի-պի եէրլէրտէ եէնի քէշֆ իտիլմիշ վէ հէնուզ իշլէտիլմէյէ պաշլամըշ պուլունան մատէն քէօմիւրի հասը-լաթը վէ Չին վէ Ճէնուպի Ամէրի-գանըն միւսթագպէլտէքի հասըլա-թը տա տախիլ վէ իլավէ իտիլիր։

Մամաֆիհ պու հէվալիտէքի մա-տէն քէօմիւրի հասըլաթը՝ Եվրօբա վէ Ամէրիգա մատէն օճագլարընըն հասըլաթը տէրէճէսինտէ տէյիլ տիր։ Պու կիւն մատէն քէօմիւրի օ-ճագլարընըն իսթիգպալի հագգըն-տա իտիլմիշ օլան հիսապ՝ պու քէօմիւրին չըգարըլմագը մէգտարը հասըլաթըն միգտարը մէգպալիթինին միւթէնասիպ տէրէճէտէ օլմագըն կէօսթէրմիշ տիր։

Պու պապտէ թաթպիգ օլունան ըճամի իսթաթիգըյէ կէօրէ, տիւնեա իւզէրինտէ պուլունան պի-ճիւմլէ մատէն օճագլարընըն հասը-լաթը ումումիյէսի 526 միլեօն թօ-նէլաթօյա պալիղ օլմագտա տըր։

Կէչէն սօն 40 սէնէ զարֆընտա պու հասըլաթ բէք չապուգ սու-րէթտէ վէ հէման 5 միսլի տէրէճէ-սինտէ արթմըշ, վէ միւխթէլիֆ մա-հալլէրին հասըլաթ նօգթայի նազա-րընտան օլան էհէմմիյէթը նիսպի-յէլէրի տախի տէյիշմիշ տիր։ 1865 սէնէսինտէ Ինկիլթէրա՝ տիւնեանըն մատէն քէօմիւրի գուվվէթինճէ էն զէնկին պիր մահալի իտի, 1893 սէնէսինտէ Միւթթէհիտէի Ամէրիգա՝ Ինկիլթէրա տէրէճէսինի պուլմըշ վէ պէլքի տէ պիրագօնը կէչմիշ պու-լունմըշ տըր։

1893 սէնէսինտէ՝ Ինկիլթէրա-նըն քի մատէն քէօմիւրի հասըլաթը 167 միլեօն թօնէլաթօ օլուպ, պուն-տան սօնրա 95 միլեօն թօնէլաթօ իլէ Ալէմանիա, վէ պատէհու 30 միլեօն թօնէլաթօ իլէ Ավուսթրիա-Մաճառիսթան, վէ 26 միլեօն թօ-նէլաթօ իլէ Ֆրանսա, վէ 19 միլ-եօն թօնէլաթօ իլէ Պէլճի-գա կէլիր։

Ռուսիա վէ Ավուսթրալիա վէ Հին-տիսթան տախի՝ պու հասըլաթա իշթիրաք իտէրլէր իսէ, պունլար-տան Ռուսիանըն հիսսէսի 8 միլեօն, վէ Ավուսթրալիանըն 4, վէ Հինտիս-թանըն տախի 3 միլեօն թօնէլաթօ տըր։ Լաքին պու մէմալիքտէ մա-տէն քէօմիւրի սէնայիի հէնուզ պաշ կէօսթէրմէքտէ օլմասընա նա-զարէն, իլէրուտէ տահա զիյատէ թէրագգը իթմէսի մէմուլ տըր։ Պու ճէթէտէ Ճաբօնիա վէ Չին վէ Թօնքին իչիւն տախի այնը սուրէթ-լէ վարիտ տըր։

1894 սէնէսինի 1893 սէնէսին-տէն ֆազլա հասըլաթը՝ Թագրիպէն 20 միլեօն թօնէլաթօ տըր։ Մագի-տէ օլտուղը կիպի, իսթիգպալտէ տախի, հէր սէնէ՝ հասըլաթըն սա-պըգ սէնէտէն զիյատէ օլաճագը էզլէպը ինհիմալ տըր։

Էկէր սէնայի իչիւն լազըմ օլան հարէքէթ գուվվէթի վէ հարարէթ մէնպայը եալընըզ մատէն քէօմիւրի օլմուշ օլսա իտի, Ռուսիա, Ասիա վէ Հինտիսթանըն եէնի աչըլմըշ պուլունան օճագլարը իլէրուտէ սէ-նայի մէրքէզինին թէպտիլը մահալ իթմէսինէ սէպէպ օլուրլար իտի։

Կէրէք հարարէթ վէ կէրէք հա-րէքէթ գուվվէթի իչիւն թապիա-թըն գուվվէթլէրինտէն իսթիֆատէ օլունապիլմէսի իմքեանը՝ մէվճուտ պուլունան մահալլէրին էհէմմիյէ-թինի մուհաֆազա խըտմէթ իթ-տիքտէն պաշգա, իլէրուտէ տահա պէօյլէ ֆապրիգա վէ իմալաթ մահալի թէէսիսինէ եարայաճա-գընտա շիւպհէ եօգ տըր։

Մատէն քէօմիւրի հասըլաթընըն թէտգիգ իտիլմէսի՝ իսթիգպալ ի-չիւն բէք զիյատէ մուճիպը էմնի-յէթ օլուպ, սէնայի ալէմինին ա-սըրլարճա մատէն քէօմիւրինտէն մահրում գալմայաճագը մուհագ-գագ տըր։ Ֆագաթ՝ պունընլա պէ-րապէր, ալէմը սէնայի՝ մատէն քէօմիւրի իհթիյաթընը իտարէ ի-տէճէք, վէ հիյնը հաճէթտէ պուն-լարըն թիւքէնմէսիյլէ, եէրլէրինէ իսթիմալ օլունապիլէճէք եէնի հա-րարէթ վէ գուվվէթ մէնպաընտան իսթիֆատէ իտէճէկինտէ շիւպհէ ի-տիլէմէզ։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ
ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

Մատրիտտէ Սբանիա մէճլիսը միւ-պէյասը րիյասէթի թարաֆընտան ալափր. օգոստ. 5ում կազէթալա-րա՝ Գուպատան մէվրուտ ախպար-քի րէսմի թէլէկրաֆլար թէպլիղ օ-լունմըշ տըր.

«Սէրաֆին Սանչէզ նամ սէրքէր-տէնին թահթը գումանտասընտա օլմագ իւզրէ 50 նէֆէր տէնիզ գուրսանլարընըն՝ Գուպատա Սան-թա-Գլարա նամ մէվգի գուրպինտէ զարայա չըգմըշ օլտուգլարընա տա-իր օլան հավատիսի Ժէնէրալ Լիւգէ թէէյիտ իտիյօր.

«Պիր չօգ քիմսէլէր՝ Սանթիա-Սբիրիթիս նամ մահալտէն չըգըպ կիտտիյօրլար. Զանն օլունտուղընա կէօրէ, պունլար կիտտիկ Գուպա ա-սիլէրի իլէ պիրլէշէճէքլէր տիր.

«Պիր միգտար Գուպա ասիլէրի-նին՝ Չիէնֆուէկօս նահիյէսինտէ մալլուպ օլմուշ օլտուղլարընը Ժէ-նէրալ Բրաւօ խապէր վէրիյօր.

«Գուպատա քեաին Սանթիակօ-տան խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, պիր թապուր Սբանեօլ ասքէրի Մաթիաս Վէկանըն թահթը գումանտասընտա պուլունան Գուպալը ա-սիլէրին պիր գըսմընը Մայարի գուրպինտէ մաղլուպ իթմիշ տիր. Տիկէր պիր գօլ Սբանեօլ ասքէրի տախի տուշմանա թէճաուզ ի-տէրէք, տուշմանընը պոզղունլուղա ուղրաթըպ մաթպու րէտտ իթմիշ տիր.»

Թայմըզըն պու մալումաթը կէօ-րէ, սէրքէրտէ Բաքի Սանթիակօ էյալէթինտէ Պայր շէհրի իւզէրինէ հիւճում իթմիշ օլմագլա, պու շէհ-րին մուհաֆազասընա մէմուր օլան 60 նէֆէր ասաքիր թէսլիմ օլմուշ, վէ շէհր աթէշէ վէրիլմիշ տիր.

Ալթը գըթա հարպ սէֆինէսին-տէն իպարէթ օլան պիր Սբանեօլ ֆիլօ տօնանմասը՝ Մարօգըն (Ֆաս) Թանճա շէհրինէ կիթմէք իւզրէ ֆէռօլտան հարէքէթ իթմիշ տիր.

Իմբէրէալ իլէ Գօլօ. նամ կա-զէթալարըն պէյանընա կէօրէ, Ին-կիլիզ վէ Սբանեօլ տօնանմալարը-նըն մուաւէնէթը՝ կէչէնտէ Մարօգըն Ֆաս շէհրինտէ պիր Ֆրանսըզ գօն-սօլօսըլըղը թէէսիսիյլէ նուֆուզ ու թէէսիրին Ֆրանսա լէհինտէ օլմագ իւզրէ պօզուլան միւվազէնէսինի տիւզէլթմէք իչիւն Ֆաս շէհրինտէ պիրէր Ինկիլիզ վէ Սբանեօլ գօնսօ-լօսըլըգլարը տախի իհտաս ու թէէ-սիս իթտիրմէկէ չալըշմագտան ի-պարէթ պուլունաճագ տըր.

Ինկիլթէրանըն Օսպօրն սէրայըն-տա պու կիւնլէրտէ պիր թաամ թէրթիպ օլունըպ, պունտա Ինկիլ-թէրա գրալիչասը Վիգթօրիա իլէ Ալէմանիա իմբէրաթօրը Կիյօմ, պիրատէրի բրէնս Հանրի, Ավուսթրիա վէլիահտը միւթէվէֆֆա Րիւտօլֆըն ասըլ զէվճէսի արշիտիւշէս Սթէֆա-նի, վէ Մէքլէնպուրկ-Շվէրին տուգասը Ֆրէտէրիգ-Կիյօմ հազըր պուլունմըշլար տըր. Իշպու թաամ-տա գրալիչա իլէ իմբէրաթօր՝ Քէզ-տիկլէրի խանէտանլարընըն սըհհաթ ու աֆիյէթի իչիւն գատեհ ալգըշ թաշլամըշլար տըր.

Գրալիչանըն Օսպօրն նամ թէնէզ-զիւհ վափօրընտա Ինկիլթէրա վէլի ահտը բրէնս տը Կալ թարաֆընտան վէրիլէն թաամտա խանէտանը գը-րալի ազալարը իլէ սէրայըն պէօ-յիւք մէմուրլարը վէ պիր խայլի տավէթլիլէր տախի հազըր պուլըն-մըշլար տըր.

Աֆղան էմիրի Ապտիւր Ռահման Խանըն էլան Լօնտրատա պուլունան մախտումը Նասրուլլահ Խանըն եա-գընտա Բարիզէ ազիմէթ իտէճէկի րիվայէթ օլունյօր.

Կէչէն բէնճշէնպիհ կիւնիւ իթա-լիա Մէճլիսը այանընտա Մ. Գամ-պրէ—Տինինին իրատ իթտիկի նութգտան անլաշըլտըղընա կէօրէ, կէչէն սէնէքի պիւտճէտէ 137 մի-լեօն ֆրանգլըգ պիր աչըգ մէվճուտ իքէն, պու սէնէքի պիւտճէտէ վա-րիտաթ վէ մէսարիֆաթ միւվազէ-նէսի օլտուգտան մաատա 9,850,000 ֆրանգ տա ֆազլա գալաճագ իմիշ տըր.

Ֆրանսա րէիսը ճիւմհուրը Մ. Ֆէ-լիքս Ֆօռ՝ եագընտա Բարիզէ սէ-յահաթ իտէճէք օլան Եունան գրա-լը Եօրկիօսը Էլիզէ սէրայընտա գա-պուլ իտէճէք, վէ գրալը միւշարէ-լէյհին շէրէֆինէ պէօյիւք պիր թա-ամ թէրթիպ իտիլէճէք, Բարիզտէ պուլունան էճնէպի սէֆիրլէրինին քեաֆֆէսի զիյաֆէթը մէզքիւրէյէ տավէթ օլունաճագ տըր.

Ռուսիա մալիյէ նէզարէթի եա-գընտա Իրանա, Պուխարայա, Ճա-բօնիա վէ Չինէ թիճարէթ վէքիլլէրի (աժան գօմէրսիալ) նասպ իտէճէք տըր.

Ավուսթրալիանըն Սիտնէյ շէհրին-տէն խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ, Գ-ԲԲԷՌԸՆ նամ Ինկիլիզ վափօրը Նիու-Սաութ-Ուալէս սէվահիլի իւ-զէրինտէ գարայա օթուրմըշ վէ գուլթարըլմասընտան իւմիտ գալ-մամըշ տըր. Եօլճուլարըյլա թայֆա-լարընըն պիր գըսմը գուրթարըլմըշ տըր.

ՉԻՆՏԷ
ՄԻՍԻՕՆԷՐԼԷՐԻՆ ԹԷԼԷՖԻ

Չինտէ քեաին Ֆուչէնկ վէ Մա-հալը սաիրէտէ վուգու պուլան թէ-լէֆաթտան տօլայը՝ Հօնկգօնկտա Ինգլատ իտէն պիր ճէմիյէթտէ, Զըկրըտան գուրթուլըպ պէրհայաթ գալան միսիօնէրլէր իլէ մագթուլ-լարըն ֆամիլեալարընա րըհմը թէվէճճիւհ վէ շէֆգաթ օլունմըշ, վէ ճինայէթը վագըատան տօլայը պէյանը նէֆրէթ իտիլմիշ տիր. Ճինայէթը մէզքիւրէյէ Չին մէ-մուրինի թարաֆընտան աչըգտան աչըգա նազարը միւսաամէհա վէ միւ-սաատէ իլէ պագըլմագտա վէ Ին-կիլիզ հիւքիւմէթի թարաֆընտան տա գայտըսըզլըգ կէօսթէրիլմէքտէ օլտուղընտան, պու հալ՝ ճինայէթը մէզքիւրէտէ թաալիգ ու թէշվիգ իտիլմիշ, վէ ահվալը հազըրէնին սէրիան պիր մուտախալէ իճապ իթ-տիրտիկինէ գարար վէրիլմիշ տիր.

Հօնկգօնկտան ալափր. օգոստ. 9 թարիխլէ չէքիլէն պիր թէլէկրա-ֆա կէօրէ, Գանթօն գուրպինտէ Ֆաչան նամ մէվգիտէքի Ինկիլիզ վէ Ամէրիգալը միսիօնէրլէրըն ի-գամէթկեահլարը իլէ խաստախանէ եաղըմա իտիլմիշ օլմագլա, պազը միսիօնէրլէր Շանիմ ֆիրար իթմիշլէր իսէ տէ, տիկէր պիր թա-գըմը եինէ Ֆաչանտա գալմըշլար տըր.

)(38)(

ԲԱՐԱՆԸՆ ԳՕԽՎԱԼԷԹԻ

ՄԻՒԷԼԼԻՖԻ — ՇԱՐԼ ՄԷՐՕՒԱԼ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ — ԱՆԹՈՆ ԱԼԻՔ

—Նամէրտլիքտէն տօլայը հիտտէթլէնիյօրսըն, հազըրն վար։ Լաքին հէր քէս իթտիկինին ճէզասընը կէօրիւր։ Հըրս ու հէվէս իճաաթըյլա պու սուրէթլէ իֆասէի մէրամ իթմէկէ մէճպուր օլմուշըմ։ Էօմրիւմտէ հիչպանէ սէվտիկիմ վէ կիզ իճէ արզու իթտիկիմ գարը սէնսին . . . պէօյլէ օլտուղը հալտէ տահի հէր իքիմիզին սէլամէթի վէ պախտուտու քէնտի սաատէթիմ իչիւն հէր պիրիմիզ պիրէր եանա սավուշմալը վէ պիրպիրիմիզի կէօրմէմէլիյիզ։

Մատմազէլ տը Վիլարիօ պաշընտան սաչագլարընա գատար խէճէլանընտան քըզ-արմըշ պաշլատը, գալպըն կիթմէք իսթէտի իսէ տէ, Մարքի պիլէյինտէն թութուպ ալըգօտու։

—Մահզա նամէրտլիքիմի իգրար իթմէք իւզրէ սէնի պուրայա կէթիրմիշ օլտու-ղըմա թէէսսիւֆ իտիյօրըմ։

—Բէք տօղրու։

—Սէօզիմիւ պիթիրէճէք օլուրսամ մէրամըմ նէ օլտուղընը անլարսըն։ Պիր-պիրիմիզէ զավուչմամըզա մանի օլան սէպէպլէրի անլայաճագ օլուրսան, պէնի մա-զուր կէօրիւրսին։ Մազէտիրի սանա անլաթմայըմ։ սէնի իքի սուրէթլէ սէվ-տիմ. էվվէլա աչըգ մազամէնտա. վէ պիր տէ տամարըմտա ճէվէլան իտէն զան սէ-նին զանընըն այնը օլմասը հասէպիյլէ սէվտիմ. կէօյնիւմիւ թէմամըյլա սանա վէր-միշ, հէր նէ սուրէթլէ արզու իտէր իսէն նէ կէօզէլ հարէքէթ իթմէկէ տայմա հազըր վէ ա-մատէ իմ. հէր սէօյլէտիքինի յաբմագ իւզրէ պիր իլքիսըզ, վէ նէ սէօյլէտիկինի թագ-վիմ իտէճէք պէնիմ սէվտիկիմ վէ թապի օլտուղըմ կիպի սէնին իչին ու տաշըն հէր մա-զըլին իտէճէկինէ պէլէտ օլտուղըմ միւսլիւման հալ վէ էվսաֆըն վէ . . .

միյիմ. հէր նէ սուրէթլէ արզու իտէր իսէն հարէքէթ իթմէյէ տայմա հազըր վէ ա-մատէ իմ. խիւլասա վէ սաատաքեարըմ իգթիզասընճա պէնի իւթէտիյին զէման իսթէ-տիկին մահալէ ճէլպ վէ տավէթ, վէ տիլէտիյին խըզմէթ վէ ֆէտաքեարլըղը պէն-տէն թալէպ իտէպիլիրսին։ Էկէրչի շիմտիլիք այրը այրը եաշամաղա գարար վէրմիշ իսէմ, պիր մազէտէ խըզմէթ իտիյօրըմ, վէ պու մազէտէ հէր հալտէ վաղըլ օլմագ արզուսընտայըմ։

—Մազէտին նէ՞ տիր։

—Մազէտիմ նէ օլտուղընը վագթը մէրհունընտա սէօյլէյէճէյիմ. պունտան պաշգա պաշըրճա սէնին չախսըն, նամուսըն վէ շէրէֆին իչիւն . . .

—Նամուսը՞մ իչիւն մի տիյօրսըն։

—Էօյլէ տէտիմ եա՞։

—Անլայամատըմ։

—Տուշիւնիւրսէն նէ տիմէք իսթէտիյիմ օլտուղումը անլարսըն . . . քէտէրին էլ-պէթթէ հէր չէյի պիլէթրաֆ անլաթմըշ տըր . . .

—Էվիմիզտէ պիր չէյ գալմամըշ օլտուղընը պիլիրիմ։

—Տահասը վար. բէտէրին ինթիյաթսըզլըգ սուզիւնտէն էօյլէ պիր տէրին խէնտէգ գազմըշ տըր քի, հէր իքի թարաֆըն վարիյէթի պիր հէրէ կիտէ . խէնտէգ իմլա իտիլմէզ։

—Սահի՞ մի։

—Բէք սահիհ. պահսըն իթմիշ օլտուղըմ նամուսունի մուհաֆազա վէ եա իխլա-լը՝ Պարօն Մօզէնին քէյֆինէ մէնուտ տըր։ Պարօն հէր շէյի բէչինէն հիսապ վէ քէշֆ իթմիշ . . .

—Եա՞։

—Խարապիյէթ իւզէրինիզէ չէօքմիւշ տիր. էյէն. պու խարապիյէթ հէրիմիզէ հիւճում իտէճէք. պու կիւն սիզէ իսէ, եարըն տա պիզէ. Թէէսսիւֆ իտէճէք հա՞լ . . . սէրվէթլէր տաղըլըյօր. զարալար պիրպիրինի թաագիպ իտիյօր . . . հէփիմիզ չու Բարիզ տէնիլէն օճաղըն իչինտէ եաշամագ իսթիյօրուզ ամմա, վարիյէթիմիզ անսըզ-զըն պէրհավա օլույօր . . . պիզի պէսլէյէն քէօյլէրի թէրք իթմիշիզ տէ ճիւմմիզի բարալայան շէհրէ գօշմուշ կէլմիշիզ։ Գուրպաթտա նիւզ քիչի չալըշըյօրսա, աննագ պի-րիսի իսթիֆատէ իտէպիլիյօր. պօշ տուրան քիւչիւլիւք քիւչիւլիւք մահվ օլույօր. պաշգալարը կիպի պէն տէ պու էօմրէ ալըշմըշ վէ զանկինլէշէ ուղրամըշ օլտուղըմ հալտէ հէր նասըլ բառա վազ կէչէմէյօրըմ. Մուգայէտէ վէ սըզընթը իչինտէ էօմր կէչիրմէյէ նիհայէթ բարալը օլաճագ իտիմ տէ, նա՞սըլ սէնի վէ իկիրիտէ հապըլ օլա-ճագ պիր աիլէյի տէ էօյլէ պիր էօմրէ մահքիւմ իթմէյէ ճէսարէթ իտէպիլէյիմ. Շիմ-տի պիրպիրիմիզէ մայիլ օլմագ՝ նիչիւն միւմքին օլմատըղընը անլայաճագսըն մի. իշթէ պէնի մէյուս իտէն պու ահվալ տըր։ Բէտէրինին իֆլաս իտէճէյինէ հիչ չիւպհէ եօգ, պէօյլէ մուխիլը նամուս պիր հալէ նա՞սըլ թէհամմիւլ իտէպիլէճէքսին. պունա գանի օլման իչին իպարէթ լազըմ. լաքին սանա պիր էքմէք իտէպիլիրիմ, իշթէ էքմէ-կին իպարէթ տիր. սէն էվլէնտիյին հալտէ պէն սալա էվլէնմէյէճէյիմ. պինա-էնալէյհ կէօյնիւմ տայմա սանա տըր։

—Պանա՞ մը տըր. լաքին չու Ժագ Մօզէ իլէ էվլէնմէլիյիմ . . .

—Մէնֆաաթըն իչիւն էվլէնմէյէ մէճպուրսըն, շիմտիքի զէմանտա հէր չէյտէն ագտէմ մէնֆաաթը չախսիյէ տիր . . .

—Լաքին օ . . .

—Սէն քէնտի մէզհէպինտէ գալաճագ օլտուղուն սօնրա, օնուն մէզհէպինին սա-նա նէ՞ տօգունուր ճիհէթի վար։

—Պու նասիհաթը վէրէն սէ՞ն մի սին, սէ՞ն մի.—տիյէրէք էլէն հիտտէթլէ ա-յաղա գալգտը. Մարքինին հազըր օլտուղը հըսս իթմէքլէ պէրապէր գալպինին խէ-լէճանընա թէհամմիւլ իտէմէմէքտէ իտի։

Ղալպը մուհթագամ սուրէթտէ նէֆէս ալըպ վէրմէսինտէն յէհէէի պօզուլմու-րէնկի աթմասընտան շիտտէթը մուհասէպէթի նիւմայան, վէ իւմիտի պօշա չըգմա-սընտան տօլայը ֆիվգէլատէ մէյուս վէ միւքէտտէր օլտուղը այան իտի։

Գօզէտի սէվմէքտէ օլտուղընա հիչ շիւպհէսի գալմամըշ իտի. քէտէրինին իչէրի պօզուգ օլտուղընը սէզմէյէ հէնուզ պաշլամըշ իքէն գարարըզ ճիւվէլէր իլէ Մարքի տը Գօզէտի իղֆալ վէ քէնտինէ ճէլպ իթմէյէ չալըշմըշ իտի։

Ամէչ իլէ օյունա չըգմըշ վէ ֆազալ սէքէչտէն եանմըշ օլուպ, աչգ ու մու-հապպէթ խուսուսընտա հէնուզ միւպթէտի օլտուղը ճիհէթլէ, գալպինի իւթիւլ իթ-միշ օլան սէվտիյի պիր գըզընը տէչարը սալըվէրմէքտէ իտի։

Գօզէտ իսէ Էլէնին ֆիքրինի անլամըշ վէ միւճէն օլմուշ իտի. ս զէմանա գա-տար զանն ու թախմին իլէ եաշամագտա իքէն՝ պատէմա մէրգումէնին քէնտիսինի սէվտիյինէ էմնիյէթը քեամիլէ հասըլ իթմիշ իտի։

(Տէվամը վար)

խատէի ասայիշ ու ինգիպաթ իչին պիր Չին թօբ տուպասը սէվգ ու իրսալ օլունմըշ տըր։

Գվանժօունկ էյալէթի միսիօնար մէրքէզը խարէքէրի տախի խարապ խտիլիպ, միսիօնարլար աչըգ լիման օլան չէհիրլէրէ գօմուլմըշլար տըր։

Հօնկգօնկտա պիր ճէմիյէթան՝ Չին գըրկընլարը հագգընտա Ինկիլթէրա հիւքիւմէթի ժարաֆընտան գայտըզլըգ կէօսթէրիլտիկինէ հիտաէթ պէյան խտիլմիշ օլտըղը՝ հէր նէ գատար պալէատէ գիզբ օլընմըշ իսէ տէ, Նիւ-Եօրգ վէ Լօնտրատան փարիս օլան սօն խապէրլէրէ կէօրէ, Միւթթէհիտէի Ամէրիգա վէ Ինկիլթէրա հիւքիւմէթլէրի՝ Ֆէլէֆամ վէ Թաատիյանը մէզգիւրէնին իճրասընա ասըլ միւթէճասըր օլանլարը ճէզալանտըրմագ վէ իշտէ գիմէտսայ օլան Չին մէմուրլարընը տախի ազլ իթտիրմէք իչին պու քըրրէ Չինէ գարշը սօն տէրէճէ շիտտէթլի մուամէլէ իժմէկէ գարար վէրմիշլէր տիր։

Սէնտըրը կազէթասը՝ Չին հիւքիւմէթի ալէյհինտէ չէտիտ պիր պէնտ նէչր իժմիշ, վէ Չին մէմուրիքինտէ արա սըրա վուգու պուլան ինսանիյէթէ նալայըգ պու հալլէրէ գաժիէն պիր նիհայէթ վէրտիրմէսինի լօրտ Սալիզպէրիյէ թավսիյէ էյլէմիշ տիր։

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆ ՊԻՒՏՃԷՍԻ

Տէց- կազէթասը՝ Պուլկարիստանըն էսկի վէ չիմտիքի պիւտճէլէրինի պէրվէճհը ատի խուլասա իժմէքտէ տիր։

1887 սէնէսինտէ Պուլկարիստանըն պիւտճէսի 47,218,266 ֆգ. իտի։ Սժամպուլօֆըն խտարէսինտէն սօնրա իչպու մըգտար 102,270,982 ֆգ.ա չըգմըշ տըր։

Եէնի սէնէտէ մըգտարը մէզգիւր 94,741,000 ֆրգ. արժմըշ, եանի սէնէտէ 13 միլեօն ֆգ. ժէրագգը իժմիշ տիր։ Պիւտճէտէ կէօրիւլէն աչըգլարը գարամագ իչին իսժիգրագա ժէչէպպիւս խտիլմիշ, վէ 1892 սէնէսինտէ ուժուր Նաֆիայա սարֆ օլունմագ իւզրէ 45 միլեօն իսժիգրագ օլընմըշ տըր։

Եէնի պիր Թագըմ սէրվէթ մէնպալարը էլտէ իտիլմէք իչին կիւմիւշ սիքքէ տարպընա պաշլանմըշ, վէ տարպ խտիլէն կիւմիւշ սիքքէ 3,302,000 նուֆուս իչին 47 միլեօն ֆրգ.ա պալիղ օլմուշ, վէ Միլլի Պանգա պու գատար քիւյիյէթլի կիւմիւշ սիքքէ տարպընը բրօթէսթօ իժմիշ տիր։

Մուվագգաթ մըգտարլարա նագարէն, 1894 սէնէսի ապրիլ 1տէն 1895 սէնէսի մարտ 31է գատար Պուլկարիստան մալիյէ միւտիրիյէթինին վահսիլաթը 180 միլեօն ֆր.ա, վէ սարֆիյաթը 195 միլեօն ֆր.ա պալիղ օլմուշ օլտուղընտան, 15 միլեօն աչըգ վար տիմէք տիր։ Վէրկի պագայաար 23 միլեօն օլուպ, պունըն 9 միլեօնը էմլաք միւտիրիյէթինէն տիր քի՝ պու տա գրաաժ պուհրանընտան նէշէթ էյլէմիշ տիր։ Սեպտ. նիհայէթինէ գատար 21 միլեօն տահա թահսիլաթ վուգու պուլաճագը, վէ պու էսնատէ 14 միլեօն սարֆ օլընաճաղը հիսապ օլունմըշ տըր։ Պու հալտէ աչըգ՝ 8½ միլեօնա ինէճէքտիր։ 1893-94 վէ 1888-89 սէնէլէրի ֆագլասընտան 45 միլեօն գալմըշ տըր քի՝ պունըն տախի 13 միլեօնը սարֆ օլունաճագ տըր։

ՆԻՇԱՆ

Տէօրտիւնճի (Էրզինկեան) օրտուի Հիւմայուն մէրքէզ խասթախանէսի էճզաճըսի էվվէլի պինպաշը ըիֆ. Մէհմէտ Բաչիտ էֆ.յէ 5ինճի րիւթպէտէն Մէճիտի,

Տէրսաատէթ Ամէրիգա սէֆիրի էսպ. Մ. Թըրըլ ճէնապլէրինին քէրիմէսի Մատամ Լիլարգթօր իլէ տէվլէթը միւշարէլէյհանըն Մըսըր ժէնէրալ գօնսօլօսընըն զէվճէսի Մատամ Գաթէրին Ալպէրթ Նիֆլոտ 2ինճի րիւթպէտէն Շէֆգաթ նիշանը Հիւմայունը ինայէթ վէ իհսան պույրըլմըշ տըր։

***

Միտալեա

Տամկա նէզարէթի վէ բուլ մաթպասը միւֆէթթիշի Վէքիլ էֆ.յէ ալթուն Լիյագաթ, վէ քեպիր իլթօկրաֆ վէ պասմախանէ սահիպի Մ. Կրէկուար Զէլիչէ Սէնայի միտալեալարը ինայէթ վէ իհսան պույրըլմըշ տըր։

ՐԷՍՄԻ

Սալէի գուտրէթմայէի հազրէթը Խիլաֆէթբէնահիտէ Հալէպ, Էնգարէ, Մամուրէթ իւլ Ազիզ, Էրզրում, Ատանա, Պէյրութ, Սիվաս, Թրապիզօն, Տիյարպէքիր վէ Պիթլիս վիլայէթլէրինտէ տախի իւմն ու ասայիշ պէրքէմալ օլտուղը՝ մազամը ճէլիլը Սատարէթուզմայա վարիտ օլան ֆի 27, 28 վէ 29 Թէմուզ սէնէ 311 Թարիխլի Թէլէկրաֆնամէլէրտէն միւսթէպան օլմուշ տըր։

ԱՀՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻԹԷ ՎԷ ԳՕԼԷՐԱ

ՐԷՍՄԻ

Թուլիս 27տէն 28է գատար Նէֆսը Հալէպտէ գօլէրատան 19 միւսապ 7 վէֆիյաթ, Ուրֆատա 2 միւսապ, Քիլիստէ 2 միւսապ 2 վէֆիյաթ,

Եէվմը մէզգիւրտէ Անթալեատա 2 միւսապ,

Թուլիս 24տէն 28է գատար Հիւսնիմանսուրտա 4 միւսապ 8 վէֆիյաթ,

Թուլիս 27տէն 28է գատար Տիյարպէքիրտէ 6 միւսապ 5 վէֆիյաթ, 28տէն 29ա գատար 12 միւսապ 12 վէֆիյաթ վուգու պուլմըշ տըր։

Գօնեանըն Եաձեալը գասապասը իլէ Նայլա վէ քեօյլէրինտէ յուլիս 16տան 24է գատար գօլէրատան հիչ պիր վուգուաթ օլմամըշ տըր։

***

Խիւտավէնտիկեար (Պրուսա) վիլայէթինտէ քեաին պիր գաչ մահալտէ գօլէրա գուհուրա կէլմէքտէ օլտուղը իշարաթը րէսմիյէտէն անլաշըլմասը իւզէրինէ, օրալարտան Տէրսաատէթէ կէլէճէք եօլճուլար հագգընտա պիր թէտպիրը իհթիյաթի օլմագ իւզրէ Թուզլա թէհաֆֆուզխանէսինին քիւշատըլյա Պօզ Պուռընտան Գարապիկայա գատար (հէր իքի մահալ տախիլ օլարագ) վիլայէթը միւշարէլէյհա սէվահիլի միւվարէսաթընա՝ օրատա մուամէլաթը սըհհիյէ իյֆասը խուսուսընա խտարէի Սըհհիյէճէ գարար վէրիլմիշ, վէ իգժիզասը իյֆա օլունմագ իւզրէ քէյֆիյէթին սէրիան իշարը իչին Մէճլիսը Սըհհիյէ ազասընտան իզզ. Արիֆ պէյ էֆ. մէմուրէն տուին Թուզլայա կէօնտէրիլտիկի կիպի, լազըմ կէլէն մուամէլաթը սըհհիյէյի իյֆա էյլէմէք իւզրէ ամբըպպաի սըհհիյէտէն Բիզա պէյ իլէ Վէլիչ էֆ. վէ սաիր մէմուրինը սըհհիյէ տախի պէրապէր օրայա կիժմիշլէր տիր։

Պօզ Պուռն վէ Գարապիկա տախիլ օլարագ Խիւտավէնտիկեար վիլայէթի սահիլլէրինտէն եօլճու իլէ կէլէն վաբօրլարըն Թուզլա թէհաֆֆուզխանէսինտէ գարանթինա պէքլէմէլէրի, վէ եօլճուսըզ կէլէն վաբօրլարըն օրատա մուայէնէի թըպպիյէյէ թապի թութուլմալարը խուսուսը թահթը գարարա ալընտըղընտան, իչպու գարարտան մալումաթըը օլմալարագ Տէրսաատէթէ կէլէնլէր օլուրսա, պունլարը Թուզլայա սէվգ էյլէմէք իւզրէ պու սապահտան իժիպարէն օ Թարաֆլարտա պիր վաբօր մախսուսըն պուլընտըրըլմասը հագգընտա իման րիյասէթինէ թէպլիղաթ իյֆա գըլընմըշ տըր։

***

Վիլայէթը Շահանէտէ գօլէրա կիպի պիր եայկըն խասթալըգ գուհուր իժտիկինտէ, էճզա, թապիպ վէ սաիրէ թալէպ իժմէք իւզրէ չիմտիյէ գատար Տախիլիյէ նէզարէթինէ միւրաճաաթ օլընմագտա խտի իսէ տէ, պու պապտէ սուհուլէթ օլմագ իւզրէ պատէմա տօղրուճա Շէհր էմանէթինտէ միւթէշէքքիլ Սըհհիյէ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ օլընմասը լուսումը գարարկիր օլուպ, քէյֆիյէթ իգժիզա իտէնլէրէ պիլտիրիլմիշ տիր։

***

Տիյարպէքիրտէն գարա Թարիգի իլէ կէլէճէքլէրին թէհաֆֆուզխանէլէրտէ 10 կիւն գարանթինայա թապի թութուլմասը լազըմ կէլէճէկի՝ Սըհհիյէ նէզարէթինտէն Մուսսուլ վէ Պէյրութ վիլայէթլէրինէ իշար օլունմըշ տըր։

***

Իզմիր սանճագընտա վէ Սապանճատա չիչէք խասթալըղը տէվամ իլէ խայլի վէֆիյաթ վուգու պուլմագտա օլտուղընտան, 100 ատէտ աշը գալէմ վէ 1000 ատէտ աշը շահատէթնամէսիյլէ պիր պէլէտիյէ Թապիպի Թայինէն կէօնտէրիլմէսի գարարկիր օլմուշ տըր։

***

Բուսիանըն Վօհէնի էյալէթինտէ գօլէրատան 165 միւսապ վէ 72 վէֆիյաթ օլտուղը՝ Բէթէրսպուրկտան օգուա. 9 Թարիխլի խշար օլունըյօր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ ՎԷՖԻԵԱԹ

Թուլիսըն 21ինճի կիւնիւնտէն 28ինճի կիւնիւնէ գատար, եանի պիր հաֆթա զարֆընտա, Տէրսաատէթ վէ պիլատը սէլասէտէ մուհթէլիֆ խասթալըգլարտան վէֆաթ իտէնլէրին մըգտարը պէր վէճհը ատի տիր.

	Էրքէք	Գատըն
Իսլամ	73	95
Խրիսթիյան	47	54
Եահուտի	11	6
	131	155

Եէվվէլքի հաֆթա զարֆընտա 141ի գատըն վէ 104ի էրքէք օլմագ իւզրէ 245 վէֆիյաթ վուգու պուլտուղընտան, կէչէն հաֆթա՝ էվվէլքի հաֆթատան 41 ֆազլա վէֆիյաթ վագը օլմուշ տըր։

ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ

«Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օտասը» կազէթասընըն ճումա էրթէսի կիւնքի նիւսխասընտան օգունմըշ տըր.

Իհճալը ահվալ

Պու հաֆթա բիւցաժըզտա եինէ բէվաճը թամ եահըրլէր կէօրիւլէմէմիշ իսէ տէ, պիր գաչ հաֆթայա գատար եէնի մահսուլաթ պալ կէօսթէրէճէկինտէն, շայանը գայտ ու թիգգէթ մուամէլաթը Թիճարիյէ ճէրէյանը մէմուլ տըր։ Հաֆթա զարֆընտա վիւրուտ իտէն 3000 քիլէ սէրթ պուղտայ Րումէլի վէ Ետիրնէ մալընըն գըյէսի 24-25 բարայա օլմագ իւզրէ քեամիլէն սաթըլմըշ տըր։

Քէզալիք հաֆթա զարֆընտա մուխթէլիֆ մահալլէրտէն վիւրուտ իտէն 6000 քիլէ եումուշագ պուղտայըն քիլէսի 13-14 զ.ա օլմագ իւզրէ միւշթէրի գուհուր իժմիշ տիր։

Հաֆթա նիհայէթինէ տօղրու վիւրուտ իտէն 22000 քիլէ կիրգա վէ ազիմա պուղտայլարընտան հէնուզ սաթըշ օլմամըշ տըր։ Լիպրաատան աչըզը քիլէլէրի 13¾-14 զ.ա տըր։ Մըսըր պուղտայը, չավտար վէ եուլաֆ իւզէրինէ մուամէլէ ճէրէյան իժմէմիշ իսէ տէ, հէր պիրլէրինին գըյէթ ֆիյաթլարը 20-20½, 15½ վէ 17½ բարա տըր։ Արբատան Րումէլի մալի օլարագ քիլէսի 8¼-8½ զ.ա օլմագ իւզրէ 10000 քիլէ սաթըլմըշ տըր։

Ունա կէլինճէ, Իպրայիլտէն 4000, Օտէսատան 1500, Մարսիլեատան 1000, վէ Վառնատան 2000 քի ճէման հաֆթա զարֆընտա 8500 չուվալ ուն կէլէրէք, բիւցա ֆիյաթըլյա 4000 չուվալ սաթըլմըշ տըր։ Պէյէսի 13 բարայա սաթըլմագտա պուլընան քէպէք իւզէրինէ տէ բէվաճը մուամէլէ կէօրիւլմիշ տիր։ Ֆասուլեա, նօհուտ, պագլա, քէթէն Թօխումը, խաշխաշ վէ գաչ է.մի իւզէրինէ մուամէլէ վուգու պուլմամըշ իսէ տէ, ֆասուլեանըն 100 գըյէսի 100-135, վէ տիկէրլէրինին գըյէթ ֆիյաթլարը 48-53 22-22½, 46-47, 56 վէ 39-40 բարա րաատէսինտէ ճէրէյան իժմիշ տիր։

Պանլարա մուգապիլ իխրաճաթ իչին գըյէսի 74 բարատան 500, վէ սարֆիյաթը տախիլիյէ իչին գըյէսի 78 բարատան 500 քի ճէման 1000 չուվալ սուսամ սաթըլմըշ տըր։ Եվրօբա իչին քէթէն Թօխումը սաթըշը 2000 չուվալը պուլմուշ օլուպ, գըյէ ֆիյաթը 46-46½ բարա րաատէսինտէ ճէրէյան իժմիշ տիր։

Իխրաճաթ էմթաամըզտան տախի ճինս վէ մահալը վիւրուտընա կէօրէ գըյէսի 26—28 պուչուգ զըչ.տան 1000 պալյա Թիֆթիք, վէ Գօնեա մալի օլարագ գըյէսի 5 զըչ.ա 2000 գըյէ եուն, վէ գըյէսի 110 զըչ.ա 6 սանտըգ Գարահիսար աֆիյօնը, վէ գըյէսի 77 պուչուգ բարայա 92 չուվալ սարը ճինս Իսքիլիպ ճէհրիսի սաթըլմըշ օլտուղը կիպի, հաֆթա զարֆընտաքի մէվրուտաթտան պուլընան 55 չուվալ քիթրէ զամգընըն տախի 15 չուվալը՝ գըյէսի 24 զըչ.ա պիրինճի ճինս Գայսէրի, վէ 36 չուվալը՝ գըյէսի 13⅝—15¼ զըչ.ա սարը ճինս Գայսէրի, վէ 4 չուվալը տա գըյէսի 20 պուչուգ զըչ.տան աաի պէյազ Նիկտէ մալընտէն իպարէթ պուլընմըշ տըր։

Սիրթօտան տախի հաֆթա զարֆընտա 30 ֆըչը Օլաաօյլօգա վէ 14 ֆըչը Ժիրատէյլի սիրիթօսը կէլէրէք, հէր պիրէրլէրինին 39 պուչուգ 41 վէ 41 պուչուգ 42 գըյէլէրի 1 լիրայա օլմագ իւզրէ քեամիլէն սաթըլմըշ տըր։

Գանթարիյէ էմթաամըզտան տախի հաֆթա իչինտէ 600 չուվալ գահվէ կէլէրէք 100 օգգասը 11.50—13.50 լիրաի Օսմանիյէ օլարագ միւշթէրի էլինտէ գալմըշ, վէ Թրիէսթէտէն վիւրուտ իժմիշ օլան 2700 չուվալ շէքէրէ տախի մարգասընա կէօրէ Թալիպ գուհուր էյլէմիշ տիր։ Բուս շէքէրինտէն պու հաֆթա 92 զըչ.տան 250 չուվալ կէլէրէք, 81 զրուշա սաթըլմըշ տըր։ Բանկատ բիրինճի իւզէրինէ միւվարէտաթ եօգ իսէ տէ, 88 զըչ.ա մէվճուտընտան 200 չուվալ սաթըլմըշ. վէ Մըսըր բիրինճինտէն վիւրուտ իտէն 1000 չուվալ տախի 60—80 զըչ.ա սաթըլմըշ տըր։

Ճաբօնիա վէ Բիզօն բիրինճլէրի իւզէրինէ միւվարէտաթ եօգ իսէ տէ, Ճաբօն բիրինճի 150 զըչ. վէ տիկէրի 44 ֆըգ. բայիճէ մալիք պուլընմագտա տըր։ Մօմ միւվարէտաթ վէ սաթըշը եօգ իսէ տէ, սանտըղը 54-57 պուչուգ զըչ. Թութմագտա տըր։ Սանտըղը լիրա բարա օլարագ 22—22 պուչուգ զըչ. իտէն Բուս կազը իւզէրինէ տէ պու հաֆթա բէվաճլը մուամէլաթ միւշահէտէ խտիլմիշ տիր։

***

Թիւրքիատան Եվրօբայա իրսալ օլընան Թիֆթիկին մըգտար վէ ֆիյաթըընըն աըթտըղը մալիւմ տիր։ Կէչէն յունվար 1տէն ալթը. յուլիս 31է գատար Թիւրքիատան Եվրօբայա 46,000 պալեա Թիֆթիք իրսալ օլունտըղը կիպի, պունա Լիվրբուլա իրսալ օլունմագ իւզրէ 4000 պալեա տախի իլավէ խտիլտիքտէ, իխրաճաթ մըգտարը շայանը մէմնունիյէթ պիր տէրէճէյէ վասըլ օլուր։ Տէրսաատէթ իրիւցասը իլէ Անատօլուտա Թիֆթիք հուսուլէ կէլէն մահալլէրտէ հէր սէնէքին Թագրիպէն, խալընըզ 8000 պալեա գալմըշ օլտուղը խապէր վէրիլիյօր։

Ֆիյաթ նիւգսէլմէսի մարտ իչինտէ պաշլայըբ, յունիս սօնլարըլյա յուլիս իպթիտալարընտա տահա զիյատէ իլէրլէմիշ տիր։ Կէչէն սէնէ Թիւրքիատան 47,000 պալեա չըգարըլմըշ օլտուղը հալտէ, պու սէնէնին իխրաճաթը 58,000 պալեայա պալիղ օլաճագ տըր։

Շիմտիյէ գատար չըգարըլան 50.000 պալեատան Թագրիպէն 8000 օգգասը 16-17, վէ 27,000ի 19 իլէ 23 արասընտա, վէ 13 պալեասը 27 իլէ 29, վէ 2000ի 30 իլէ 31 զ.ա սաթըլմըշ տըր։

Պու հիսապճա 50,000 պալեա պէտալի օլուր, Թիւրքիայա 700,000 լիրա Օսմանի կիրմըշ օլըյօր քի՝ կէչէն սէնէ իխրաճ օլունան 47,000 պալեա անճագ 350-360,000 լիրա Թութմըշ իտի։

ՍԱՄԱԹԻԱ ՄԷՔԹԷՊԼԷՐԻՆԻՆ ԹԷՎԶԻԻ ՄԻՒՔԵԱՖԱԹԸ

Սամաթիատաքի Ս. Սահակեան վէ Վարդուհեան էրքէք վէ գըզլար մէքթէպլէրին Թէվզիի միւքեաֆաթ րէսմի՝ տուին Ս. Գէորգ քիլիսէսինտէ մութանթան պիր սուրէթտէ իճրա օլունմըշ տըր։ Րէսմը մէզգիւրտէ՝ Բաթրիգ Իզմիրլեան Աժեն. Տ. Մաթէոս Սրբազան հազրէթլէրի իճրաի րիյասէթ իտուպ, սաիր պագը րէհապին իլէ՝ մէքթէպլէրի մէզգիւր Հօգաբարձութիւնը. Թաղ. Խորհուրդ ազալարը վէ մուալլիմ հէյէթի վէ էրքէք վէ գատըն բէք չօգ ճէմաաթ հազըր պուլընմըշլար տըր։

Բաթրիգը միւշարէլէյհ հազրէթլէրի քիլիսէյէ տուխուլ իթտիքտէ, պիլճիւմլէ հուզզար Թարաֆընտան գըյամէն իսթիգպալ օլունըպ, րիյասէթ մագամընա գուուտ իժմիշ տիր։

Զիյնէթին քիւշատընտա, Հօգաբարձութիւն Ատենապետի Փափազեան Գարգին էֆ.՝ մէքթէպին սէնէլիք րաբօրթօսընը գրաաթ իժմիշ, վէ պատէհու շակիրտանտան պիրի Թիւրքճէ պիր նութգ իյրատըյլա, սայէի մէարիֆվայէի հազրէթի Բատիշահիտէ իւլում վէ ֆիւնունըն թէրագգըյաթընտան պահս իժմիշ, վէ տուաի էօմր ու իգպալը Շէհրիյարիյի եատ խտէրէք, ումում Թարաֆընտան ալգըշլարլա գապուլ օլունմըշ տըր։

Մուախխէրէն շակիրտան Թարաֆընտան արա սըրա Էրմէնիճէ, Ֆրանսըզճա վէ Թիւրքճէ նութգլար իյրատ օլունտըղը կիպի, պազը գասիտէլէր տախի գրաաթ, վէ Նըշէլէր Թէրէննիւմ օլունմըշլար։

Գունլար արասընտա շակիրտանա իգթիտարը նիսպէթինտէ միւքեաֆաթլար Թէվզի օլունմըշ տըր։

Մէքթէպը մէզգիւրտէն պու սէնէ իքմալը Թահսիլ իժմիշ օլան 3 շակիրտանա տա միւքեաֆաթլարըյլա պէրապէր շահատէթնամէլէրի Թէվզի օլունըպ, խիթամը զիյնէթտէ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի իտարէի քէլամ իտէրէք մէվզուն միւնասիպ պիր նութգ իյրատ իժմիշ, վէ իքմալը Թահսիլ իտէն շակիրտանա խիթապէն նասիհաթ եօլլու պիր գաչ սէօզ սէօյլէմիշ տիր։ Իչպու նութգ ալգըշլարլա գապուլ օլընըպ զիյնէթ սաաթ 9 պուչուգ րաատէլէրինտէ Բաթրիգը միւշարէլէյհին տուվասըյլա խիթամ պուլմուշ տըր։

***

Պու սէնէ իքմալը Թահսիլ իտէն շակիրտանըն էսամիսի պէր վէճհը ատի տիր.

Վռամշապուհ Սամուէլեան
Երուանդ Օնպաշեան
Յակոբ Գալչըճեան

Բաթրիգը միւշարէլէյհ հազրէթլէրի՝ զիյնէթին խիթամընտա գըզլար մէքթէպինէ շըգըպ օրատա պիրաղ իսթիրահաթ իթտիքտէն սօնրա միւֆարէգաթ էյլէմիշ տիր։

***

Ալիանս Ֆրանսէզ նամ ճէմիյէթը էտէպիյէ պու սէնէ մէքթէպը մէզգիւր իմթիհանլարընա խուսուսի պիր միւմէյյիզ կէօնտէրիպ, մումաիլէյհ՝ շակիրտանըն Ֆրանսըզճա լիսանընտաքի թէրագգըյաթընը Թագտիր էյլէտիկինտէն, ճէմիյէթը մէզգիւրէ՝ Թէվզի միւքեաֆաթ միւնասէպէթիյլէ միւսթահիտ շակիրտանա եալտըզը քիթապլար իհտա իժմիշ տիր։

ՃԷՄԸ ԽԱՆԷ

Նէնիգարու քիլիսէսի Աւագերէցի Արժ. Տ. Խաչատուր աւագ քահանայ Տ. Գաբրիէլեան հէր սէնէ կիպի պու սէնէ տախի Նէտի Գուլէտէ քեաին Ս. Փրկիչ խասթախանէսի իչին էզմէք պէտէլի օլարագ 4021 զըչ. ճէմ իթմիշ օլմաղլա, իանէ իթա իտէնլէրին էսամիսինի պէր վէճհը ատի տէրճ իտէրիզ.

Ծաղիկ Նուիրատուաց

(Ծաղիկ կէ-տէր նէ-ամի-ի-էն տէճ-վ ճէ ինք-վ)

Սրնէմ Գ. Շալճեան, Սրնէմ Յ. Գօրանեան, Սօֆիա Գ. Թուկրեան, Սօֆիա Գ. Նորատունկեան, Սրբուհի Կ. Գարակէօզեան, Սրբուհի Գ. Պէրպէրեան, Վասիլուհի Ա. Թաշճեան, Վասիլուհի Ս. Զըրաճեան, Վիրգինէ Մ. Հարէնց, Տիրուհի Զ. Գաբամաճեան, Տիրուհի Մ. Մէրամէթճեան, Ֆիլօռ Յ. Թէվէքէլլիեան 10ական զրուշ։

Մինհրան Գաբամաճեան 7 զրուշ։

Աղաւնի Գ. Հանըմեան, Ագապի Մ. Թօվմասեան, Աննիկ Յ. Կամացուկեան, Բերուզիկ Մ. Տէմիրճեան, Բերուզիկ Ստ. Թագւորեան, Բերուզիկ Ստ. Թագւորեան, Գայիանէ Յ. Ճիւմպիւշեան, Էլիզ Տ. Էմիրզէեան, Էգրուհի Գասմաճեան, Թագուհի Գ. Զօրաեան, Հայկուհի Ն. Աղլաղանեան, Մարիամ Գ. Քէսիքպաշեան, Աբրահամ Տաժատեան, Անդրանիկ Ֆէնտիկեան, Ալէքսանփէշտիմալճեան, Անտօն Գալֆաեան, Անտօն Մինասեան, Գաբրիէլ Նաղուպեան, Գալուստ Տէր Յովսէփեան, Գաբրիէլ Յովակիմեան, Գալուստ Հավիկեան, Գառնիկ Ճիւմպիւշեան, Գարեգին Ապահունի, Գէորգ Թորգոմեան, Գէորգ Խորասանճեան, Գէորգ Սիմոնեան, Գրիգոր Թորոսեան, Գրիգոր Իճատեան, Գրիգոր Սէմէրճեան, Գրիգոր Սագաեան, Եղիա Խաչատուրեան, Եղիա Կիւլպէսէրեան, Թադէոս Բապուճճեան, Կարապետ Սուրէնեան, Կարապետ Տաժատեան, Մանուկ Խանամիրեան, Մարտիրոս Անդրէասեան, Մագսուտ Յարութիւնեան, Մագսուտ Նարկիլէճեան, Մկրտիչ Սըվաճեան, Յակոբ Բապուճճեան, Յակոբ Եղիաեան, Յակոբ Պետրոսեան, Յարութիւն Ստեփանեան, Յովհաննէս Կարապետեան, Յովհան Աչճեան, Յովսէփ Համբարձումեան, Նիկողոս Պէկեան, Նըշան Սիմոնեան, Նշան Պէրպէրեան, Պատրիկ Բէհլիվանեան, Պետրոս Փափազեան, Սահակ Պօղոսեան, Սարգիս Փօղհարեան, Սեդրաք Սամուէլօֆ, Սիմոն Շամտանճեան, Վիչէն Ալլահվէրտի, Օգսէն Ճիզվէճեան, Մարիցա Կ. Իմամճեան, Մէնտուհ Ս. Տէմիրճեան, Նարգիկ Ս. Սագաեան, Նէմզուր Յ. Հէքիմեան, Նեքտար Յ. Գաբամաճեան, Օր. Նեքտար Յ. Ճամճեան, Նոյեմի Ա. Շիշմանեան, Շահին Ռ. Վանլըեան, Շուշան Խ. Թէրլեան, Ովսաննա Գ. Քէսիքպաշեան, Ովսաննա Յ. Թորոսեան, Սրբուհի Կ. Բուլճեանի ի յիշատակ, Սօֆիա Յ. Բարազեան, Վիրգինէ Գ. Ապահունի, Վիրգինէ Յ. Գալեան, Տիրուհի Մ. Անդրէասեան, Տիրուհի Գ. Թիւյսիւզեան, Օննիկ Վարժապետեան 5ական զըչ.

Հռիփսիմէ Ա. Լիւլէճեան 4½ զըչ.
Մինհրան Թաշճեան 2½ զըչ.
Մինհրան Գ. Թիւֆէնկճեան 2 զըչ.
Գումար 4021 զըչ. (Կնքէ)

ՌՕՊԷՐԹ ԳՕԼԷԺ

Րումէլի Հիսարընտա միւրթէֆի վէ հավատար պիր մահալտէ հիւքիւմէթը Սէնիյէնին միւսաատէի մախսուսէսիյլէ միւէսսէս օլան մէզգիւր Րօպէրթ Գօլէժ մէքթէպինին սէպտէմպեր իպթիտասընտա վագանսլարը խիթամ պուլարագ, սէնէի Թէտրիսիյէսինէ սէպտէմպեր 3/15տէ իպթիտար օլընաճագ տըր։

Մէքթէպը մէզգիւր Թէտրիսաթը՝ Եվրօբա վէ Ամէրիգատա պուլընան քօլէժլէրէ միւմասիլ օլուպ, Էրմէնիճէ, Պուլկարճա, Ֆրանսըզճա, Ալէմանճա, Րումճա վէ Թիւրքճէ լիսանլար իչին միւգթէտիր մուճալլար նասպ օլունմըշ, վէ շակիրտանըն խուսուսի իչին միւխթէլիֆ իւլում վէ ֆիւնունտան պահիս 800 ճիլտ քիթապը հավի պիր քիւթիւպխանէսի տախի պուլընտըրըլմըշ տըր։

Մէզգիւր գօլէժտէ ահվալը հազրէնին իրաէ էյլէտիկի ինթիզամ նիսպէթինտէ իյֆաի Թէտրիսաթ օլունմագտա օլուպ, կէլէճէք սէնէ իւլումը Թապիիյէյի Թահսիլ իտէնլէրէ պիր սուհուլէթ ֆէվգալատէ իրաէ իթմէք իչին հէնի գարարլար վէրիլմիշ տիր։

Րօպէրթ Գօլէժտէ իւլում վէ ֆիւնուն տէրսլէրի Ինկիլիզճէ լիսան իւզրէ իտէ տէ, հէր միլլէթէ մէնսուպ օլան Թալէպէ՝ այրըճա քէնտի լիսանը իլէ Թարիխինի Թէտրիս իժմէկէ մէճպուր տըր։

Պու պապտէ տահա զիյատէ Թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր՝ Րումէլի Հիսարընտա մէքթէպ միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ իտէպիլիրլէր։ 12—4

ՃԷՐՀ, ՂԱՐԳ ՎԷ ԷՄԱԱԼԻ

Կէտիք Բաչատա Թէրլէքճի Արթինին տիւքքեանընտա հաճի կարապետ նամ քիմսէյի ճէրհ իլէ ֆիրար էյլէտիկինի եազտըղըմըզ Գումգաբուլը քէլլէսուն՝ ֆիլիը ճէրհի իճրա էյլէտիքտէն սօնրա Մագրիքէօյինէ ֆիրար իժմիշ, վէ օ կիւնիւ օրանըն բանայըրը օլմագ միւնասէպէթիյլէ, օրատա պուլընան չակըրճը Եանգօ իլէ Լեւոն արասընտա գավկա զուհուր խտուպ Լեւոն համիլ օլտուղը չագը իլէ մէրգում Եանգօյը տախի ճէրհ իտուպ տէնիզ քէնարընտա տօլըրուգ գաչմագտա իքէն գալըլթա Թարաֆընտան տէրտէսթ օլունմըշ տըր։

—Գատըգէօյ գայըգճըլարընտան Քէնկըրը խամալ, Ապտուլլահ վէ Սիւլէյման նամ քիմսէլէր էվվէլքի սապահ սաաթ 2 րաատէլէրինտէ Գատըգէօյ իսքէլէսինտէ իսմայիլ տէտէնըն 3 չիֆթէ բիյադէսինէ պիլա րուխսաթ բաքիպ օլարագ եօլա չըգարլար։ Մէրգում լար՝ եօլտա ֆահիշէ Թագըմընտան 2 գատընը համիլ օլարագ իսքիւտարտան կէլէն պիր սանտալըն իւզէրինէ կիտիպ գատընլարը քէնտի գայըգլարընա ալմագա գայըգճըլարը անտէ գատընլար պագըրըշմըշլար վէ գայըգա մէմուրլարը եէթիշէրէք գատընլարը պիրի տէնիզէ տիւշմիւշ օլտուղը հալտէ գուրթարարագ հէբսինի պիրտէն տէրտէսթ իժմիշլէր տիր։

—Բօրսափու մուհաֆըզը օլուպ պիր միւտտէթտէն պէրու չէհրիմիզտէ պուլունան Մըսըրըլը Հիւսէյինին բաշա հազրէթլէրինին Մըսըրլը Մուսթաֆա Ֆազըլ բաշանըն տամատը Մէհմէտ պէյ էֆ. էմիրքէնտէ քեաին իգամէթկեահլարընա ավտէթ իժմէք իւզրէ ճումա կիւնիւ սաաթ 10 պուչուգ րաատէլէրինտէ կէօք Սուտան Բահիմ աղանըն սանտալընա բաքիպ Անատօլու Հիսարը իսքէլէսի աչըգլարընա միւվասէլէթ իժտիքլէրի սըրատա, պիրտէն պիրէ գուհուր իտէն պօրա իլէ անտէն հուսուլէ կէլէն տալկալարըն չիտտէթինտէն սանտալ տէվրիլմէքլէ, հէր իքիսի տէնիզէ տիւշմիւշ զարգ օլմալարընա ռամագ գալմըշ իքէն, հէման մէմուրինը գայըգճըլարը եէթիշէրէք գուրթարըլմըշլար տըր։

ՄԻՒԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Պէյօղլունտա Ֆօզու եօլտա քեաին օլուպ կէչէն սէնէ գէլգէլէտէն խարապ օլմասը իւզէրինէ, պիր կէօնա սագամէթլըզա մէյտան վէրիլմէմէք իւզրէ տէրունինտէ օլան վէրիլմէսի հիւքիւմէթ Թարաֆընտան մէն օլունմըշ օլան Վէրտի Թէաթրօսը՝ պու քըրրէ 1500 լիրա սարֆըյլա միւճէտտէտէն սուրէթտէ թամիր օլունարագ, վագը օլան մէմնունիյէթին գալտըրըլմասը իչտիրմիշ տիր։

—Շիրքէթը Խայրիյէ իտարէսի Թարաֆընտան Ինկիլթէրա տէզկեահլարընտա ինչա իթտիրիլմէքտէ օլան իքի գըթա վաբօրըն ինչասը խիթամ պուլմագ իւզրէ օլուպ, պիր գաչ կիւնէ գատար տէնիզէ էնտիրիլէճէկի, վէ օգտօսօս նիհայէթինտէ տէ չէհրիմիզէ տօղրու եօլա չըգարըլմալարը մէմուլ պուլընտըղը իչիտիլմիշ տիր։

—Պիր գաչ կիւն էվվէլ վուգու պուլան Գուլէ Գաբուսը եանկընընտան տօլայը իճրա գըլընան Թահգիգաթ նէթիճէսինտէ, մահալլէ Վասիլ, գասաապ Թանաշ վէ Մաթիօ նամ չախսլարըն՝ եանկընըն գաստէն պրագըլմասընտան մազնունիյէթլէրի անլաշըլմըշ, վէ էվրագը լազըմէ իլէ պէրապէր էվվէլքի կիւն ճինէթը Ալիյէյէ թէվտի օլունմագլա, միւսթանթիգլիքճէ քէմալը կէրմի իլէ իսթինթագլարընա պաշլանմըշ տըր։

—Ախիրէն Թրամվայ գումբանյասընճա իյլէթտիրիլմէքտէ օլան էթրաֆը աչըգ արապալարա իսլամ գատընլարը օթուրամատըգլարընտան, պաատէզին Թրամվայլարըն պիրի գաբալը վէ տիկէրի աչըգ օլմագ իւզրէ այնը վագըթտա իքի արապա իշլէտիլմէսի Շէհր Էմանէթինտէն մէզգիւր գումբանյա գօմիսէրլիքինէ Թէպլիղ իտիլմիշ իմիշ։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՕՍՄԱՆԼԸ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

Իտա.

Գօնեա խաթթը ուզէրինտէ վագը օլունայ իշլէթմէ հայինէ գօնուլմըշ վէ իլէրուտէ գօնուլաճագ օլան սեֆաինին լըրտան խուտուտը սաիրէ ուզէրինէ վագը պիլճումլէ սեֆաինլերտա վէ էգու պուլաճագ թագէ վէ գուրու մէյվէ նագլիյաթընտա թամթիգ իտիլմէք ուզրէ պիր նումէրօլը սէյրը սէրի ֆէվգըլատէ վէ մուվագգաթ թարիֆանըն կիւնճի իլավէսինին՝ իշպու 1895 սէնէսի աղուստոսընըն 1ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն մէվգի իճրայէ գօնուլմըշ օլտուղը, վէ իշպու թարիֆա հագգընտա մուֆասսալ մալումաթ ալմագ իսթէյէնլէր՝ քէօբրիւտէ վագը շըմէնտըֆէրէ մախսուս պիլէթ մահալի իլէ սաիր օլան սեֆաինլարա վէ չիրքէթին Հայտար Բաշատաքի ումուրը թիճարիյէ տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի, վէ իշպու թարիֆանըն պէհէր նիւսխէսի 1 ղրշ. մուգաբիլինտէ մահալը մէզքիւրէտէ ֆիւրուխթ օլունմագտա օլտուղը իլան օլունուր։

ՄՈՒՏԻՐԻՅԷԹ

8 օգոստ. 1895
Հայտար Բաշա

ԻԼԱՆ

Օթթոմանյոտա Սիրքէճիտէ Ցուլունը Ումումիյէ գարշըսընտա իհսան Պէյ խանը ալթընտա Պալթաճեան պիրատէրլէրին 1 նումէրօլը ճէպիմ մանիֆաթուրա մաղազասը։

Մէզքիւր մաղազատա տոգումա, տիւմի, տիւմբագաթօն, սաթէն գումաշլարըա գանավաչօլար վէ էնվաի բանթալօնլըգ, ֆիօթանլըգ վէ չարշաֆլըգ գումաշլար վէ մանիֆաթուրայա տաիր հէր նէվ գումաշլար մէվճուտ օլուպ, քիմսէնին րեգապէթ իտէմէյէճէկի տէրէճէտէ ղայէթ էհվէն ֆիաթթա սաթըլմագտա օլտուղընտան, պիճումլէ խօճա վէ տիւքեանճըլարա թավսիյէ օլունուր։ 10—3

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԼԱՐԸ

Լօնտրա 10 օգոստ.

Ինկլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	107—13
Օսմ. էսհամը ալըլըմը	25—63
» » գարանթը	25.—63
» » Սէրի Ա	65—50
» » » Բ	43—75
» » » Գ	27—75
Օթօման 1871	098—
Օսմանլը Պանգասը	18—56
Րուսիա իսթիգրազը	—
Մըսըր տույ. մուէթթահըտէ	—
» իմթիյազը	—
Ցաիրէէ Սանիյէէ Մըսըր	—
Խուլուս 5 % 1879	83—50
Իօչիլա իսթիգրազը	—
Պուլկար իսթիգրազը	90—50
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—88 70

Բարիզ 10 օգոստ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % ֆր.	103—70
» » 4½ %	107—20
Եէնի Օսմ. էսհամը ալըլըմը	26—
» » » գարանթը	26—07
Միւթէհիտէ	
Սէրի Բ.	—
» Գ.	—
Րումէլի շիմէնտըֆէրի	145—25
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	494—37
« Պանգասը	728—44
Գրէտի Լիօնէ	828—
Գրէտի Ֆօնսիէ	—
Գօնթուար տ'Էսգօնթ	—
Սիւվէյիշ ագսիօնը	3265—
Իթալիա էսհամը	89—25
Մըսըր ֆօնս. մուէթթահըտէ	—
Բաթոսիթէ Թիւրք	—
Գամպիօ 3 այ վատէ	25—28

Վիէննա 10 օգոստ.

Լօնտրա ուզէրինէ գամպիօ	121—95
Րումէլի շիմէնտըֆէրի ֆր.	76—10
Օսմանլը Րէժի ագսիօնը	234—50

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

էսհ. ում. տիւն ապղ. գաբ.	28—09
» » » էն եիւքսէք	28—10
» » » էն աշաղը	28—04
Պու. աապարէ ալըլըմը գ. ք.	28—10
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	102—
Սէրի Ա.	65—20
» Բ.	43—30
» Գ.	30—10
Րումէլի շըմէնտ. աչըգ գբ.	143—
» » էն եիւքսէք	143—25
» » էն աշաղը	140—
» » գափանըշ	143—75
Րըսթըմ թէվլիթը. ֆր.	482—
Աղչէ ֆաիզի	6—
Րէբօր Ղըշ.	92—
Հէվալէտիգ » րէբօր	100—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	11—12
Սօսիէթէ Օթօման	6—36
Օսմանլը Սիկորթա շիրքէթի	7—65
Րէժի ագսիօնը	21—23
Թունէլ	10—80
Թրամվայ մատէնի	74—50
Գօրբօրէշըն Թապագ	5—
Էգգոոր սիրգէթի Ա.)	3—
Բ.)	2—90
Օրօզտի Պագ Թիճէրեթխանէլըրի.	124—

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղշ. տան	Ղշ. Բ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108—12
Մէճիտիյէ »	98—20
Պէշլիք »	102—
Ալթըլըգ »	103—
Ինկլիզ լիրասը	110—10
Ֆրանսըզ ալթունը	87—24
Բօլ	99—10
Գրէմիյօ ալթունը	51—20
Գարպօն գալյէսի	8—48

ԳԱՄՊԻՕ

Լօնտրա	109 11/18
Բարիզ 3 այ վատէլի	28—0 ½

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

Ճանիպըը ալիսինտէն

(36) Մէճիտիյէ գըշլաի Հիւմայունընտա վագը պիր պապ պարգալ տիւքեանընըն 311 սէնէսի աղուստոս նիհայէթինէ գատար թըթամ պսլատահաւթընտան, սէնէի մէրգումէ իլլուլ իպթիտասընտան 312 սէնէսի աղուստոս նիհայէթինէ գատար պիր սէնէլիկի իճարա վէրիլէճէկի ճիհէթլէ, միւզայէտէսինին իճրասը իչիւն թալիպ օլանլարըն՝ չէհրը աղուստոսըն նիհայէթինէ գատար հէր բէնճշէնպիհ կիւնլէրի գըշլա գօմիսիօնընա միւրաճաաթ իթմէլէրի վէ սօն հաֆթանըն բէնճշէնպիհ կիւնիւ սաաթ 5տէ տաիրի գարարը գաթիսի վէրիլէճէկի իլան օլունուր։ 3—1

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱԻ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսաեա ալընաճագ չաիրին միւնագասասընա պաշլանըլաճաղընտան թալիպ օլանլարըն՝ բազար վէ չարշէնպիհ կիւնլէրի Խազինէի ճէլիլէի միւչարէւիլէհա հէյէթի խասսէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

29 թէմմուզ 311 3—1

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ

Ճանիպըը ալիսինտէն

Կօսգա ճատտէսինտէ Միյմար Քէմալէտտին մահալլէսինտէ Ցախիրիյէ մէքթէպի գալէմի խիտմաթգեարընտան Րէֆէթ պէյին թահթը թասարրուֆունտա պուլունան օթուզ պիր նումէրօլը խարապ սուճը տիւքքեանըն միւլքիյէթի ճիհէթիյլէ թարիգէ գալփի միւզայէտէյէ գօնուլմուշ, իսթիմլաքը գարարլաշմըշ պուլունան իշպու տիւքքեանըն ճէպհէսինտէն թարիգէ թէսատիւֆ իտէն գըսըմընըն թարիգէ իլհագը մուգթէզի պուլունմասընտան՝ թահթ թասարրուֆունտա պուլունան պէհէր տիւքքեանընըն մէզքիւր միւլքիյէթի ճիհէթիյլէ էմանէթէ տաիր օլան մալումաթը գազէթալարլա իլան օլունմագ իսթէնիլտիկինտէն, պու պապտա հագգ իտտիասընտա պուլունանլարըն Ցախիրիյէ էմանէթինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունուր։

29 թէմմուզ 311

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ

Ճանիպըը ալիսինտէն

Սէնէի հալիյէ մահսուլաթընտան մէքթէպ իլէ տէվաիր պէլէտիյէ մէվճուտ օլան պիւթիւն մահսուլաթըն մէյտանա չըգարըլաճաղը, վէ պու մուամէլէ էսնասընտա էլ աշըրմալարըն սաթըշ ուզրէ մէվճուտ օլտուղը, նէ տէրէճէ իմթիհան օլունուր իսէ, մէզքիւր մահալէ մէմուր իտիլմէսինի միւստէլզիմ օլտուղընտան՝ մէզքիւր մահսուլաթը թալիպ օլանլարըն՝ էմանէթէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

27 թէմմուզ 311 3—2

Միւտտէթը ինհալէլէրի էվվէլճէ իլան իտիլէն Մամուրէթ իւլ Ազիզ վիլայէթի տախիլինտէ Ագչատաղ վէ Ջիշկածագ վէ Զարսանճագ գազալարը աշարընըն ինհալէ միւտտէթլէրի աղուստոսըն 10րնա, վէ Սիվաս վիլայէթի միւլհագաթընտան Ճուտտա գազասըյլա Մանասթըր վիլայէթի տախիլինտէ Քէսրիյէ գազասընըն մա՛ը մէզքիւրըն 5ինէ, վէ ըՍթավրա գազասըյլա Եանյա վիլայէթի մուզաֆաթընտան Գըրճալը գազասընըն տա թէմմուզըն նիհայէթինէ գատար թէմտիտ իտիլմիշ, վէ Կօսովա վիլայէթի տախիլինտէ օլուպ 546000 ղրշ.տա մահալլի թալիպի էօհտէսինտէ օլան իրէք աշարը տա 26 թէմմուզ սէնէ 311 թարիխինտէն իթիպարէն պիր հաֆթա միւտտէթլէ աշըգա չըգարըլմըշ օլտուղընտան, պունլարա թալիպ օլանլարըն՝ միւտտէթլէրինին խիթամընտան էվվէլ մահալլէրինէ վէ եախօտ Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսինէ Աշար վէ Րուսումաթ իտարէի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

30 թէմմուզ 311

Էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէսինէ միւպայէաալընա լիւզում կէօրիւնէն ճէտիտ գըյէ իլէ 43842 գըյէ մըգտարը խազինէ պէհէր գըյէսի 7 ղրշ. 30 բարատա թալիպի էօհտէսինտէ պուլընտողընա, վէ չէհրը ճարիի Րումինին 31ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գիւն բարա, վէ աղուստոսը Րումինին 1ինճի սալը կիւնիւ սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 թէնզիլ օլունուր իսէ գապուլ օլունաճաղընա պինաէն, նագտանէյէ իթա իթմէք վէ տահա զիյատէ մալումաթ ալմագ իսթէյէնլէրին՝ մէճլիսի իտարէի Էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

29 թէմմուզ 311 2—1

Իւզէրլէրինտէն պիր սէնէ պիր կիւն միւրուր իթմիշ հայտէ սահիպլէրին զուհուր իթմէյէնլերինտէն տօլայը Տէրսաատէ կէօմիւքլէրի անպարլարընտա գալըպ էվվէլճէ միւֆրէտաթը կազէթալարլա իլան օլունան պիլա սահիպ էշեանըն՝ չէհրը հալը Րումինին 31ինճի բազար էրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն պէհէր բազար էրթէսի, սալը, չարշէնպիհ վէ բէնճշէնպիհ կիւնլէրի ալաթուրգա սաաթ 5տէն 9½ա գատար Րուսումաթ էմանէթի տաիրէսինտէ ֆիւրուխթ օլունաճաղը իլան օլունուր։

27 թէմմուզ 311 3—2

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Թէքրար իլան իլէ թաղլիրը մուամէլէ օլունաճաղը գատար, եանի նագտ իլէ ֆիւրուխթ օլունմագ գայիտէսի վագ գըլընմագ խալինտէ պուլունան մահալլէրտէն պէհէր պիրի հագգընտա միւզայէտէ իճրա օլունուպ, թալիպլէրինին գատար էտտիկլէրի պէտէլլէր ֆէվգընտա պէտէլ իլէ թալիպ օլանլար պուլունուր իսէ՝ 19 գըրուշ վէ նըսֆը ակչէ իլէ Էվգաֆը Հիւմայուն միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի, թէֆէրրիւաթը մալում օլմագ իչիւն 100 ղրուշ հիսսէսի վէ մազպաթաը իլէ պիրլիկտէ իլէ էյլէյէճէկլէրի իլան օլունուր, վէ իշպու միւզայէտէ 311 սէնէսի թէմմուզուն 24ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն 31ինճի բազար էրթէսի կիւնիւնէ գատար տէվամ իտէճէկ տիր։

..17..20000.—(1) Պաշը Ճամի Քէպիր Հաճի Մուսթաֆա Աղա մահալլէսինտէ Թուղբըլար ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 53 մէթրօ արսատա մէյդանի 4 օտա վէ 2 սուֆայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 6 լիրա Օսմանի քիրայը քեարկիր պիր պապ մաղազա կէտիկինին 6 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. միւնասիպ էօրիւճի Հիւսէյին։

..21..1250.—Էյուպտա Ճեզրի Գասըմ Բաշա մահալլէսինտէ Ջէօմլէքճիլէր ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա մէյդանի պիր սանտուրմայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 30 ղրշ. քիրայը չաշ պիր պապ գալայճը տիւքքեանըն կէտիկինին նըսֆ հիսսէսի. Եօրիւճի Ահմէտ։

..19 ճէտիտ, 21 աթիգ..334..150.—Եէտի Գուլէտէ Հաճի Էվհատ մահալլէսինտէ վէ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 91 մէթրօ պիր գըթա արսանըն 6 հիսսէ իթիպարըյլա 2 հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

..14..250.— Շէհր Էմինինտէ Տէնիզ Աբտալ մահալլէսինտէ Սուֆէրագի սօգաղընտա աէրունինտէ 1 գույույը միւշթէմիլ թախմինէն վէ թէրպիէն 228 մէթրօ պիր գըթա արսանըն սիւտաս հիսսէսի. Էօրիւճի Հիւսէյին։

..87..3000.—Սամաթեատա Միրախօր Իլեաս պէյ ճամիսի սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 60 մէթրօ արսատա մէյդանի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 26 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ իքի պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հիւսնի։

..2, 4..4000.—Եէտի Գուլէ գուրպինտէ Քիւրքճի Պաշը Հիւսէյին Աղա մահալլէսինտէ Եէտի Գուլէ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 60 մէթրօ արսատա մէյդանի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ 76 մէթրօ պաղչէ վէ իթթիսալինտէ 45 մէթրօ արսայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 60 ղշ. քիրայը ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հիւսնի։

..21..8000.—Խասքէօյտէ Ապտիւս Սէլամ մահալլէսինտէ Զըգալըն ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 121 մէթրօ արսատա մէյդանի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 190 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 100 ղրշ. քիրայը միւթէհամմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին 6 հիսսէ իթիպարըյլա 4 հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

..7..6000.—Ծիպալիտէ Իւսքիւպի մահալլէսինտէ Նալընճը սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 114 մէթրօ արսատա մէյդանի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 114 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 80 ղշ. քիրայը ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

..26, 28, 6 միւքէրրէր 6..2000 —Խօրխօրտա Սօֆուլար մահալլէսինտէ Համիտիյէ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 45 մէթրօ արսատա մէյդանի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 31 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 60 ղրշ. քիրայը ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հիւսնի։

..91..11250.— Պէյօղլունտա Հիւսէյին Աղա մահալլէսինտէ Սագըզ Աղաճը ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 100 մէթրօ արսատա մէյդանի 6 օտա վէ 3 սուֆա վէ 1 գույու վէ թահթընտա պիր պօտրում վէ սարնըճ վէ 15 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ քեարկիր պիր պապ մէնզիլին սիւտուս հիսսէսի. Էօրիւճի Ահմէտ։

..45, 47..21500.— Պէյօղլունտա Խալը գարիյէսինտէ Զայըր ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 190 մէթրօ մահալատէ մէյդանի 3 պարչէ պաղ օտասը վէ 86 մէթրօ տիկէր մահալատէ մէյդանի ֆէվգինտէ 1 օտա վէ 1 սուֆայը հավի ախըր վէ 1 քէպիր գույույը միւշթէմիլ վէ սէնէվի 1400 ղշ. քիրայը միւլք մաքէտարը պիր գըթա պօսթանըն 5 հիսսէտէն 2½ հիսսէսի. Եօրիւճի Հիւսէյին։

..86..6000.—Ալթ Բաղարընտա Մաղնիսալը Մէհմէտ Բաշա մահալլէսինտէ Պէօյիւք Գարաման ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 5 մէթրօ արսատա մէյդանի ֆէվգինտէ 1 օտայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 120 ղշ. քիրայը միւթէհամմիլ քեարկիր պիր պապ տիւքքեանըն կէտիկինին սիւլիւս հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

..29..75000.—Գաբանը Ցագիգտէ Խօճա Խայիր Ալթմար մահալլէսինտէ Իյճատիյէ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 57 մէթրօ արսատա մէյդանի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 22 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ նիմ քեարկիր պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հիւսնի։

..14..4000..2500.—Գումգաբուտա Տիւֆէնկճի Հիւսամէտտին մահալլէսինտէ Մէքթէպ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 68 մէթրօ արսատա մէյդանի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 2 գույու վէ 1 սարնըճ վէ թահթընտա պօտրում վէ պիր մըգտար աշըգբրըը միւշթէմիլ վէ չէհրի 60 ղրշ. քիրայը ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. Հիւսնի։

..121 միւքէրրէր, 121, 121..20000.—Խասքէօյտէ Թուրշուճը մահալլէսինտէ Գումպարխանէ ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 144 մէթրօ արսատա մէյդանի 9 օտա վէ 3 սուֆա վէ 2 գույու վէ 22 մէթրօ պաղչէյի վէ չէհրի 190 ղշ. քիրայը թահթընտա 2 պապ տիւքքեանը միւշթէմիլ քեարկիր պիր պապ մէնզիլին սիւլիւս հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ։

..8..13334.—Ֆաթիհ գուրպինտէ Խարաճճը Մուհիէտտին մահալլէսինտէ Խան սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 334 մէթրօ արսատա մէյդանի 39 օտա 1 սուֆա վէ 114 մէթրօ հավլու մահալլինի միւշթէմիլ վէ չէհրի 400 ղրշ. քիրայը միւթէհամմիլ Խալըճըլար բաշը խանը տիմէքլէ մաարուֆ պիր պապ խանըն սիւլիւս հիսսէսի. Էօրիւճի Ահմէտ։

..203, 1..1748.—Գասըմ Բաշատա Քիւչիւք Բիյալէ Բաշա մահալլէսինտէ Ջէնճիրլի Գույու ճատտէսինտէ Սէրտէն կէչտի սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն 608 մէթրօ արսատա մէյդանի 2 պարգա վէ 1 ախըր միւշթէմիլ պիր պապ մէնզիլին 12 հիսսէ իթիպարըյլա 7 հիսսէսի. Հիւսնի։

..31, 32, 33, 34, 35..18000.—Ըրկատ Բազարընտա Լիւն պէյ մահալլէսինտէ Եոլկէչէն խանը տէրունինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 135 մէթրօ արսատա մէյդանի 2 օտա վէ 228 մէթրօ պաղչէյի վէ թահթընտա 3 պօտրումը միւշթէմիլ վէ չէհրի 500 ղրշ. քիրայը գաճվէ տիւքքեանընըն նըսֆ հիսսէսի. Էօրիւճի Հասան։

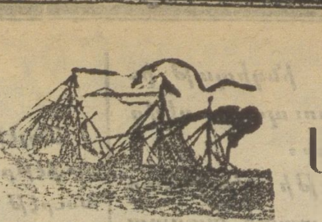
..3, 1..2142.—Զարչը գուրպինտէ Մէրճան Աղա մահալլէսինտէ Թըզճըլար ճատտէսինտէ թախմինէն վէ թէրպիէն 91 մէթրօ արսատա մէյդանի ֆէվգինտէ 2 օտա վէ 1 սուֆայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 400 ղրշ. քիրայը ախշապ պիր պապ պաղգալ տիւքքեանընըն 96 սէհիմ իթիպարըյլա 4 սէհիմը թամ վէ 1 սէհիմին տէ սիւլիւս հիսսէսի. Էօրիւճի Հիւսէյին։

..32..6275..4000.—Գաբանը Ցագիգտէ Խըզըր Պէյ մահալլէսինտէ Իյճատիյէ սօգաղընտա թախմինէն վէ թէրպիէն պիրի 44 մէթրօ արսատա մէյդանի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 22 մէթրօ պաղչէյի հավի վէ տիկէրի քէզալիք 44 մէթրօ արսատա մէյդանի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 22 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ մէճմուը չէհրի 120 ղշ. քիրայը մուգատտէմա պիր էյիւմ 2 պապ մէնզիլին 18 հիսսէ իթիպարըյլա 7 հիսսէսի. Էօրիւճի Ահմէտ։

(1) Ծիւմլէլէրին պաշլարընտա իլք հիզատա պուլունան ռագգամլար՝ մահալլաթըն նումէրօլարընը վէ իքինճի հիզատաքիլէր դըյմէթը մուխամմինէլէրինի պիլտիրմէքտէ տիրլէր։

ԻԼԱՆ

Օվալամագլա իճրաի միւտավաթ իտէն մուալլիմ Մ. Է. Սամա՛ հիրմի սէնէ նաիլը մուվաֆֆագիյէթ օլտուղու սօնրա, պու քէրրէ Տէրսաատէ միւվասէլէթ. էթ, հէր նէվի րիւմաթիզմ (սըզը) խասթալըգլարընը թէտավի իտիյօր. Իգամէթկեահը՝ Պէյօղլունտա Թիւնէլ մէյտանընտա Ջիւմպիւլ սօգաղընտա 20 նումէրօլը մահալտէ տիր։ 15—14



ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու 1895 Օգոստոսըն 1ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻՖԻ

Ատալարտան Քէօբրիւյէ

Սթ. Տգ.
12 Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը (*)
12 30 Հէյպէլի, Պ. Ատա, Մալթէբէ, Պօսթանճը, Ճատտէ Պօսթանճը, Գալամըշ, Մօտա (*)
12 45 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի (*) (Պ. Ատատան սաաթ 1.30տա, վէ բազար էրթէսի կիւնլէրի Հէյպէլիյէ ուղրամայըբ Գընալըյա ուղրայաճագ տըր.)
1 35 Հէյպէլի, Պուրկազ (*) (Իշպու սեֆէր բազար էրթէսի կիւնլէրի իճրա օլունմայաճագ տըր.)
3 15 Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը (*)
8 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, (Պ. Ատատան սաաթ 8.45տէ).
10 45 Պ. Ատա, Հէյպէլի, Գատըգէօյ.

Քէօբրիւտէն Ատալար Իսքէլէլէրինէ

1 30 Հէյպէլի, Պ. Ատա. (1) (*)
2 30 Գատըգէօյ, Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք (1) (*)
8 45 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա (1
10 Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք (6)
10 40 Մօտա, Գալամըշ, Ճատտէ Պօսթանճը, Պօսթանճը, Մալթէբէ, Պ. Ատա, Հէյպէլի (6)
11 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա (6

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ատալարտան Քէօբրիւյէ

11 Պ. Ատա, Հէյպէլի (*)
11 45 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը. (Պ. Ատատան սաաթ 12.30տա) (*)
1 30 Հէյպէլի, Պ. Ատա, Մալթէբէ, Պօսթանճը, Ճատտէ Պօսթանճը, Գալամըշ, Մօտա. (*)
8 30 Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը.
9 Եալօվա, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Մալթէբէ, Պօսթանճը, Ճատտէ Պօսթանճը, Գալամըշ, Մօտա. (Հէյպէլիտէն սաաթ 10 45տէ).
9 45 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, Գատըգէօյ. (Պ. Ատատան 10.30տա).

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Քէօբրիւտէն Ատալարա

1 15 Գատըգէօյ, Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք (6) (*)
1 45 Մօտա, Գալամըշ, Ճատտէ Պօսթանճը, Պօսթանճը, Մալթէբէ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Եալօվա (6) (*)
2 15 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա (6) (*)
6 30 Գատըգէօյ, Հէյպէլի, Պ. Ատա (6)
10 15 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք (6)
10 40 Մօտա, Գալամըշ, Ճատտէ Պօսթանճը, Պօսթանճը, Մալթէբէ, Պ. Ատա, Հէյպէլի (6)

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻՖԻ

Բօղազ կէօնտէրիլէն խատտը Անատօլու վէ Ատալար Իսքէլէլէրինտէն Քէօբրիւյէ

10 45 Մալթէբէ, Պօսթանճը, Ճատտէ Պօսթանճը, Գալամըշ, Մօտա, Գատըգէօյ (Գատըգէօյտէն սաաթ 12տէ).
12 30 Հէյպէլի, Պ. Ատա, Մալթէբէ, Պօսթանճը, Ճատտէ Պօսթանճը, Գալամըշ, Մօտա. (*)
4 Պօսթանճը, Ճատտէ Պօսթանճը, Գալամըշ, Մօտա. (*)
11 Ճատտէ Պօսթանճը, Գալամըշ, Մօտա.
12 Ճատտէ Պօսթանճընտան տօղրու Քէօբրիւյէ.

Քէօբրիւտէն Անատօլու Իսքէլէլէրինէ

2 30 Մօտա, Գալամըշ, Ճատտէ Պօսթանճը, Պօսթանճը. (1) (*)
9 45 Մօտա, Գալամըշ, Ճատտէ Պօսթանճը (1)
10 40 Մօտա, Գալամըշ, Ճատտէ Պօսթանճը, Պօսթանճը, Մալթէբէ, Պ. Ատա, Հէյպէլի (6)
11 20 Գատըգէօյ, Մօտա, Գալամըշ, Ճատտէ Պօսթանճը, Պօսթանճը, Մալթէբէ (6)

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Անատօլու վէ Ատալար Իսքէլէլէրինտէն Քէօբրիւյէ

1 30 Հէյպէլի, Պ. Ատա, Մալթէբէ, Պօսթանճը, Ճատտէ Պօսթանճը, Գալամըշ, Մօտա. (*)
5 15 Գալամըշ, Մօտա, Քէօբրիւ. (*)
9 Եալօվա, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Մալթէբէ, Պօսթանճը, Ճատտէ Պօսթանճը, Գալամըշ, Մօտա. (Հէյպէլիտէն սաաթ 10.45տէ).
9 45 Գալամըշ, Մօտա, Քէօբրիւ.
11 30 Գալամըշ, Մօտա, Քէօբրիւ.
12 Գալամըշ, Մօտա, Քէօբրիւ.

Քէօբրիւտէն Անատօլու և Ատալար Իսքէլէլէրինէ

1 45 Մօտա, Գալամըշ, Ճատտէ Պօսթանճը, Պօսթանճը, Մալթէբէ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Եալօվա (6)
4 15 Մօտա, Գալամըշ (6) (*)
8 45 Մօտա, Գալամըշ (6)
10 40 Մօտա, Գալամըշ, Ճատտէ Պօսթանճը, Պօսթանճը, Մալթէբէ, Պ. Ատա, Հէյպէլի (6)
10 45 Տօղրու Գալամըշ.

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻՖԻ

Անատօլու շըմէնտըֆէրլէրինէ մախսուս Քէօբրիւտէն

Սթ. Տգ.
10 40 Բէնտիկէ կիտէն
11 Իսքիշէհիրէ կիտէն
12 05 Պիլա թէվագգուֆ
1 10 Բէնտիկէ կիտէն
2 15 Էրէնքէօյէ կիտէն
3 25 Բէնտիկէ կիտէն (4)
4 15 Էրէնքէօյէ կիտէն
5 05 Բէնտիկէ կիտէն
6 10 Պիլա թէվագգուֆ
6 35 Բէնտիկէ կիտէն (4)
7 30 Իզմիտէ կիտէն (4)
9 35 Բէնտիկէ կիտէն (4)
10 30 Բէնտիկէ կիտէն (4)
11 35 Բէնտիկէ կիտէն

Հայտար-Բաշայա

11 10 Պիլա թէվագգուֆ
11 40 Բէնտիկտէն կէլէն
12 40 Բէնտիկտէն կէլէն
1 45 Բէնտիկտէն կէլէն
3 25 Իզմիտտէն կէլէն
3 55 Բէնտիկտէն կէլէն
4 50 Բէնտիկտէն կէլէն
5 40 Էրէնքէօյտէն կէլէն
6 45 Բէնտիկտէն կէլէն
7 10 Պիլա թէվագգուֆ
8 42 Բէնտիկտէն կէլէն (4)
10 15 Բէնտիկտէն կէլէն (4)
11 05 Իսքիշէհիրտէն կէլէն (4)
12 12 Բէնտիկտէն կէլէն (4)

ԳԱՏԸՔԷՕՅ ԹԱՐԻՖԻ

ԵՎՄԻՅԷ		ԲԱԶԱՐ	
Քէօբրիւտէն	Գատըգէօյտէն	Քէօբրիւտէն	Գատըգէօյտէն
Սթ. Տգ.	Սթ. Տգ.	Սթ. Տգ.	Սթ. Տգ.
12	11 30	12	12
12 45	12		
1 30	12 45	1	1
2 15	1 30	2	2
3	2 15		
3 45	3		
4 30	3 45	3	3
5 15	4 30	4	4
6	5 15	5	5
6 45	6	6	6
8	7 15	7	7
9 15	8 30	8	8 30
10	9 15	9	9
10 30	10	10	10
10 55	10 35		
11 20 (3)	11 05	11	11
11 45	11 25	12	12
12	12 10		

(*) Իշպու իշարէթլի սեֆէրլէր՝ օգոստոսըն 15ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն պիր չէրէքէ սօնրա հարէքէթ իտէճէքլէր տիր.

(1) Իշպու սեֆէրլէրէ եիւք գապուլ օլունմայաճագ տըր.

(2) Իշպու սեֆէր՝ տօղրուճա Գալամըշա կիտէճէք տիր.

(3) Իշպու սեֆէր՝ Գատըգէօյ, Մօտա, Գալամըշ, Ճատտէ Պօսթանճը, Պօսթանճը, Մալթէբէ թարիգիյլէ իճրա օլունաճագ տըր.

(4) Ճումա վէ բազար կիւնլէրի Ֆէներ Պաղչէսի գաթարլարընա թէվագգուֆ իտէճէք տիր.

(5) Իշպու սեֆէրլէր՝ Մալթէբէ, Պօսթանճը, Ճատտէ Պօսթանճը, Գալամըշ, Մօտա, Գատըգէօյ թարիգիյլէ իճրա օլունաճագ տըր.

(6) Իշպու սեֆէրլէրէ եիւք գապուլ օլունմայաճագ տըր.

SANTAL SALOLÉ LACROIX

76, Rue du Château-d'Eau, Paris.

ԳԱՊՍՈՒԼԼԷՐԻ

Մէճրայի պէվլի էմրազընը թէտավի իչիւն գուլլանըլան սաֆի խալիս թէաֆֆիւն թէրքիպլէրին էն թէսիրլիսի վէ էն ալէա գապիլի թէմյիզի տիր։

Մահալլի ֆիւրուխթը՝ Բարիզտէ Շաթօ-տօ սօգաղընտա՝ 76, նումէրօլը Լագրուա էճզախանէսի։

Իշպու իլաճ հէր նօգտայը տիւքքեանլարընտա պուլունուր։

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՕՐԹԱ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE

ՆՕՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐԳԸՆԹԱՅԼ

1800տա Թէէսիս

	Ինկ. Լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ աղչէսի	11,·1,013
189 սէնէսի հասըլաթը	2,9·,·78

NORTHERN INSURANCE COMPANY

ՆՕՐԹՀԸՐՆ ԷՆՇՈՒՐԸՆՍ

1836տա Թէէսիս

	Ինկ. Լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ աղչէսի	4,4·,6·0
1894 սէնէսի հասըլաթը	1,10·,·00

Սալիֆ իւլ պէյան իքի գումպանեա էհվէն ֆիաթլա վէ միւթէատիլ չէրաիթլէ խանէ վէ էշեա վէ էմթաաի թիճարիյէ վէ սաիրէ սիկորթա իտուպ, գազանըն վուգուունտա տէրհալ պէտէլլէրինի մուգավէլէ թաղյին իտէրլէր. Եանկըն ճիհէթինտէ թաղմինաթ 20,000,000 Ինկ. լիրասը.

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՕՐԹԱ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱՍԸ

Maritime Insurance Cie.

Սէրմայէսի Ինկ. լիրասը 500,000. Իհթիյաթ աղչէսի Ինկ. լիրասը 0110,00

Իշպու գումպանեա էհվէն ֆիաթլա վէ միւթէատիլ չէրաիթլէ կէմիլէրի վէ կէմի եիւքլէրինի սեֆիրէլէրի մէրսուլ էմթաաի թիճարիյէ, կիւմիւշ վէ նագտ պէտէլի սիկորթա իտէր. Մուֆասսալ մալումաթ իչիւն Գալաթատա Մէհմէտ Ալի Բաշա խանընտա 22 վէ 22 միւքէրրէր նումէրօտա մէզքիւր իկի գումպանեալար աճէնթէ ԳԱՐՆԻԿ Թ. ՍԵՐՈՊԵԱՆա միւրաճաաթ իթմէլի.